

Vuelonan di British Airways ta habri pa mercado di incentivo y reunion



Pagina 3

- **ATHA ta lansa e di 8 edicion di Poder di Hubentud**

Pagina 2

- **Cronograma di evento cu a conduci na investigacion di FBI na cas di Trump**

Pagina 7

- **Colombia y rebeldenan di ELN ta move pa reanuda negociacion di paz**

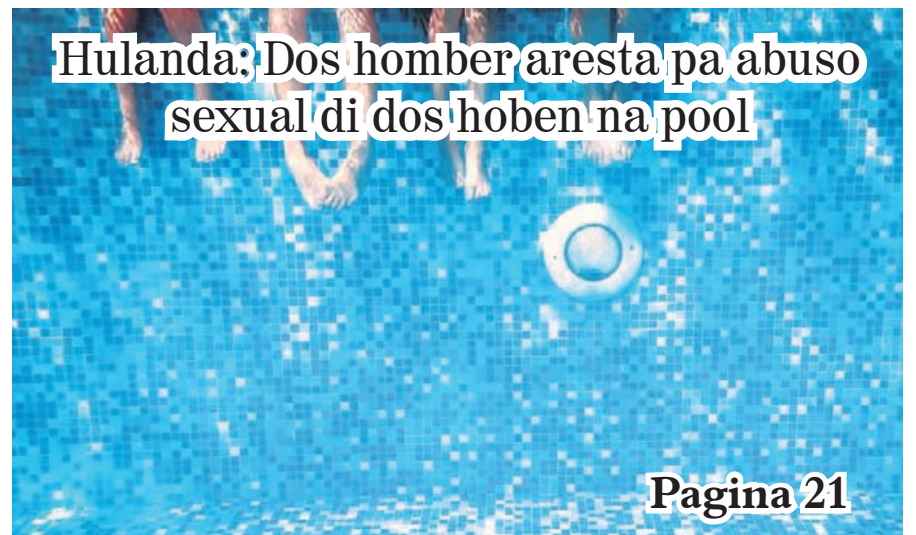
Pagina 8

Aruba Dolphins Campeon pa Segundo aña consecutivo



Pagina 3

Hulanda: Dos homber aresta pa abuso sexual di dos hoben na pool



Pagina 21

Venezuela: Maduro ta cla pa ricibi inversion stranhero despues di entrega tereno na Iran



Pagina 9

ATHA ta lansa e di 8 edicion di Poder di Hubentud

Ayera 12 di augustus, Dia Internacional di Hoben, a tuma luga e lansamento oficial di e di 8 edicion di e proyecto educacional Poder di Hubentud di e Asociacion Trabou di Hubentud na Aruba (ATHA). Lider di e proyecto, Vanessa Croes, a conta un poco mas di kico e tema di e aña aki ta, kico e meta di proyecto ta y con por nomina hobennan pa participa.

“Awe riba dia internacional di hoben, nos ta lansa e proyecto Poder di Hubentud y lo continua cu su lansamento cada aña ariba e fecha aki 12 di augustus. Y sigur dunando tambe e importancia na e articulo uno di e tratado di derecho di mucha na unda cu ta establece cu tur persona te cu e edad di 18 aña ta ser considera un mucha”, Croes a indica.

Croes a splica cu e aña aki e tema pa e proyecto ta ‘Un Capitulo Nobo’. Poder di Hubentud ta un proyecto cu ta priminti un aña mas di bira un exito na unda cu ta brinda hobennan e oportunidad pa desaroya nan habilidadnan y asina adkiri e experiencia ariba liderazgo, formacion como hoben- y hobennan adulto den comunidad cu lo traha na bienestar di comunidad.

E hobennan lo haci esaki sondeando e necesidad den e pueblo, den e barionan, den cada y asina aporta y duna e honor, amor, tempo y dedicacion pa ehecuta proyectonan innovativo cu ideanan unico cu ta sali di hoben pa hoben.

Poder di Hubentud ta un proyecto cu a evoluciona cu tempo, el a cambia y tin desaroyonan cu a tuma luga durante e ocho añanan cu ya caba e proyecto aki ta existi. Croes a remarca cu nan por mira ideanan di e hobennan cu aña pa aña ta forma parti di e comision y di e grupo di boluntario, cu ta tuma tambe iniciativanan, ta trece dilanti ideanan y con pa e desaroya cada aña.

“Esey ta locual Poder di Hubentud ta haci tambe. Scucha nan ideanan y trece nan dilanti y asina nos por mira e desaroyo di e proyecto riba su mes. Nos por conta cu cada aña cu nos mira e proyectonan cu ta ser realiza, con esaki ta bin dilanti y na

unda e ta hiba e hoben den su mesun experiencia y den su formacion”, Croes a subraya.

E edad pa hobennan participa den e proyecto Poder di Hubentud ta di 15 aña pa 21 aña, esey ta e categoria di e hobennan cu e programa ta yena nan necesidad. Tin diferente forma cu por yega na aplica y nomina un hoben pa participa den e proyecto. E proceso di nominacion ta bay di manera cu un organizacion, persona of instancia cu tin hobennan activo den comunidad, cu ta duna nan tempo den trabounan boluntario of ta haci un of otro trabou den area educativo, tecnologia, arte, cultura of diferente area cu hobennan na Aruba ta activo.

Poder di Hubentud ta traha hunto cu e persona, organizacion of instancia cu tin experiencia cu e hoben aki, nan ta observa e trabounan cu e hoben ta realiza, acumula data y informacion pa asina determina si e hoben ta cumpli cu e e criterionan necesario.

Algo hopi importante cu Croes a enfatisa ta cu e persona cu ta yena e aplicacion y haci e nominacion, mester mantene esaki sorpresa y no bisa e hoben cu el a wordo nomina. “E bunita ta cu e hoben na un forma unico lo haya sa cu un persona ta admira e trabou cu e ta haci y a nomin’e pa e proyecto”, el a bisa.

Registracion pa nomina un hoben pa Poder di Hubentud a habri oficialmente ayera 12 di augustus y lo cera dia 26 di augustus. Despues di dia 26 di augustus lo pasa ariba tur e aplicacionnan cu a drenta pa asina haci screening pa e proyecto por continua

Jorzinho Schlipken Croes, ganador di Hubentud 2021 den e categoria hoben a elabora ariba e criterionan necesario pa un hoben por wordo nomina pa Poder di Hubentud. E criterionan ta como lo siguiente: un hoben cu a sobresali den un of mas area cu ta contribui na desaroyo di pais Aruba. Un hoben cu ta contribui, guia, motiva y aporta pa un of mas persona y ta haci trabou boluntario. Un hoben cu ta haci impacto of ta trece un cambio positivo den comunidad. Un hoben cu ta activo den comunidad, un hoben cu tin disciplina y ta mantene respet pa su mes



y otro. Un hoben ehemplar cu tin prueba di su trabou pa cual a ser nomina y cu ta capaz di adapta na tur regla di e proyecto.

Di su experiencia den e proyecto el a conta cu el a siña hopi di dje. “Mi a siña con pa traha cu hende, con pa yega na e meta pa traha hunto y traha un proyecto bunita pa nos comunidad y di esey mas y mas mi a usa e experiencia, e trabou y dianan cu nos a pasa ‘kinan’.

Jayleen Croes, ganadora di Poder di Hubentud 2021 den e categoria hoben adulto a conta cu el a wordo nomina door di Cas Princesa Aruba. E no tabata sa di su nominacion y a expresa cu su experiencia tabata hopi leuk.

“Durante full e temporada di e proyecto mi a siña masha



hopi mes y mi siña cosnan cu ainda mi ta aplica den mi bida diario. Mi encurasha tur hende cu conoce un hoben cu ta cumpli cu un di e criterionan please nomina nan. E ta un experiencia hopi bunita y ta yudabo crece como persona”, el a remarca.

Por ultimo, Vanessa Croes, lider di Poder di Hubentud, a

felicita tur hoben, e comunidad hubenil di Aruba y e comunidad hoben adulto. “Masha pabien riba e dia di awe. E dia cu nos ta pone spotlight ariba cada un di boso nan, un capitulo nobo, un temporada nobo di Poder di Hubentud, pero sigur awe por ta bo capitulo nobo tambe”, el a finalisa.

Vuelonan di British Airways no solamente ta diversifica mercado turistico di Europa, sino...

Ta habri oportunidad specifico pa mercado di incentivo y reunionnan



E conexion London Aruba cu British Airways lo trece na Maart 2023 ta trece hopi emocion cerca ehecutivonan di turismo y aeropuerto di Aruba. Poco hende realmente ta realisa tur e energia y dedicacion pa no papia di pasenshi y enfoca cu a hinca pa a logra un aerolinea asina prestigioso pa dicidi pa bula pa Aruba.

Como tal, e tabata hopi emocional pa esnan cu a mira un esfuerso cu a inicia na 2012 pero cu a bira uno dirigi na 2015, keda corona cu e acuerdo cu British Airways.

Pa Sanju Luidens Darjanani, “e ta un di e momentonan mas emocionante den mi carera di 30 aña den turismo.” E Director di Mercadeo di ATA a bisa Bon Dia Aruba cu e vuelo di British Airways no solamente ta representa logro di trabou den ekipo, pero e ta anticipa cu e mesun energia lo keda pa percura cu Aruba como destinacion ta cla pa ricibi turistanan Britanico, Europeo y di otro parti di mundo cu awor lo tin Aruba riba nan itinerario. “Nos tabatin ‘setbacks’ pero si nos refleha riba tur e momentonan aki, e ta sinti ainda mas bunita pa anuncia e logro,” Director di Aruba Tourism Authority, Ronella



Croes a enfatisa.

For di 1997 Aruba ta presente den e mercado di Reino Uni, aunke cu Hulanda ta e mercado Europeo principal pa e mercado turistico. “Pero durante añanan, Reino Uni a crece y bira e di dos mercado mas importante for di Europa pa Aruba,” Croes a sigui bisa. Na 1997 a ricibi 2679 bishitante di Reino Uni y na 2010, e cifra a bira 14.502 bishitante di Reino Uni. Na 2017, e mercado a muestra otro crecimiento, pa un total di 19, 201 bishitante, cu ta e aña record. “E aña ey, e mercado di Reino Uni a representa 21 por ciento di esnan cu a bin Aruba. Locual ta spera di British Airways ta alrededor di 15 mil bishitante, cu ta pone cu ta mira un crecimiento di 38 por ciento compara cu 2019, cu tabata e ultimo aña normal pa turismo.” Croes a bisa cu e proyeccion aki lo ilustra un otro record den turismo pa Aruba. “Pa a haci Reino Uni e di dos mercado Europeo mas importante a rekeri hopi esfuerso, hopi negociacion. No solamente cu British Airways, pero tambe reconoce e socionan clave manera KLM y TUI.” Director di ATA a bisa cu e dos partnernan aki

tambe a traha duro pa percura cu Reino Uni ta e di dos mercado Europeo pa Aruba, cu ta resultado di diferente campananan di promocion di Aruba na Reino Uni, especificamente na London. ATA a logra pa medio di inversion den mercado y traha strategicamente cu partnernan, pa asina particularmente diversifica e mercado turistico pa e pais.

Un di e partnernan ta e Gerente di Mercado Reino Uni, Joanna Walding, kende su mes conoce Aruba pa 15 aña y su soño tabata pa logra un vuelo directo for di su pais. Y awor cu e ta un realidad, “mi no por ta mas orguyoso di locual Aruba a logra,” Walding a bisa. “Mi ta spera cu pronto number di Aruba lo ta uno hopi conoci cerca tur na Reino Uni, cu ta beneficia tur hende. E entusiasmo ta hopi grandi, a hasta acerca mi pa medio di mi Facebook personal.”

Tirso Tromp, Director di ATA Europa tambe a enfatisa e trabou den ekipo y a bisa cu e mes ta hopi impresiona pa e curashi cu a tuma pa trece British Airways pa Aruba.

All-Inclusive
No ta un secreto cu paketenan all inclusive ta hopi popular cu turistanan di Reino Uni, particularmente ora ta papia di destinacionnan den Mediteraneo y tambe islanan Ingles den Caribe. Pero Tirso Tromp a sigura cu e promocion pa Aruba lo no ta dirigi unicamente riba e producto all inclusive presente na Aruba tambe. “Nos no ta promove Aruba como un destinacion ‘all inclusive.’ Nos tin hotelnan cu ta ‘all inclusive,’ cu tin nan parti den e producto. Nos ta promove Aruba como un destinacion completo, unda ta enfoca riba e conscientisacion y deseonan di tur partner, cu ta hotelnan y operadornan kendenan ta yuda guia e bishitante den su jornada di cliente, y asina haci nan decision pa biaha pa Aruba.” Y den e sentido ey, producto Aruba ta ofrece e turista Britanico hotelnan di cinco strea te na casnan of apartamentonan comodo. “Lo tin algo pa tur hende, y esey ta locual nos lo bay p’e.”

Joanna Walding a agrega cu



British Airways tambe tin su propio programa di vakantie, unda ta promove diferente tipo di acomodacion.” Los di esey, Walding a bisa cu na momento di a anuncia e conexion aereo cu Inglatera, diferente operador di tour a tuma contacto cune pa asina cumenza bende e producto Aruba y nan ta varia di personanan cu ta bende villas, apartamento, hotel of otro. “E vuelonan directo aki realmente ta habri e mercado y pa tur hende por haya pida di e bolo,” Walding a enfatisa.

Producto Aruba ta gusta
Di su banda, e Director di Mercadeo di ATA, Sanju Luidens Darjanani a bisa cu e vuelonan di British Airways no ta diversifica solamente e mercado turistico en general, nan ta diversifica e mercado Europeo y e tipo di turismo. Mientras cu kizas ta prepa-

rando pa turistanan di Reino Uni, ATA ta vislumbra e mercado di conferencia, incentivo y reunion, cu regularmente ta pa bishitanan di estadia cortico. E schema di e vuelonan di British Airways ta ideal pa e gruponan aki, cu generalmente ta keda un destinacion di reunion pa algun dia so.

Pa loke ta producto Aruba mes, Luidens Darjanani ta convenci cu basa riba encuestanan memey di turistanan Ingles, e destinacion ta hopi gusta. “Ta conoci cu Aruba ta un destinacion hopi gusta y e entusiasmo ta grandi.

Tin hopi expectativa pa Aruba,” Luidens Darjanani a agrega. “Pero esaki ta duna nos mas responsabilidad pa traha riba e producto,” e ehecutivo di ATA a sigura Bon Dia Aruba.



Gobierno ta anuncia cambio den rol di Arubahuis

Enfoke riba mas participacion den vivienda pa estudiante



Recientemente den un comunicado di prensa, prome minister Evelyn Wever-Croes a anuncia cu Arubahuis conhuntamente cu Ministerio di Enseñansa ta bay enfoca riba miho transicion di studiantenan di Aruba pa Hulanda.

Den e comunicado, prome minister ta destaca e crisis di vivienda cu tin actualmente na Hulanda, cu a mira cantidad di estudiante internacional hasta cancelando nan estudio pa motibo cu no por a haya un camber.

“Na Hulanda tin un problema hopi serio cu vivienda, no solamente pa studiantenan procedente di exterior pero Hulandesnan tambe. Incluso, e aña aki varios universidad na Hulanda a manda comunicado informando studiantenan pa nan no bay Hulanda si no tin vivienda cual ta muestra e seriedad di e situacion. Aruba tabatin un grupo di mas o menos 40 estudiante cu a bay Hulanda sin vivienda, pero varios ya a haya caminda di keda entrante 1 di september”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a informa.

Gobierno ademas a informa cu e studiantenan di Aruba actualmente tin un lugar temporal unda pa keda. “E grupo di studiantenan cu no tabatin vivienda ta kedando cerca famia, conoci of na student hotel cu tin na cierto ciudad grandi, pero esaki ta poco mas caro. Tabatin caso

di studiantenan cu a haya un camber cu nan no a gusta pa motibo cu sea e tabata mucho chikito of nan tabata descomfortabilidad, y nan a nenga e camber y mester a cuminsa busca ful di nobo.” Prome Minister Wever-Croes a bisa cu importante ta cu na e momentonan aki ningun estudiante ta riba caya.

Segun e comunicado ta indica, Premier Wever-Croes den combersacion cu algun estudiante cu a biaha pa Hulanda sin vivienda, nan a bisa cu nan a tuma e decision pa bay Hulanda prome cu haya un vivienda permanente, pa no perde oportunidad pa inicia cu e aña escolar. Mester menciona cu na Hulanda e ta importante pa tin un adres pa bo inscribi bo mes pa motibo cu Hulanda tin reglanan hopi stricto. “Tanten cu bo no por inscribi na un adres, bo no por haya un cuenta di banco, y no por cera contract pa tin internet/ conexion pa celular etc.”

Rol di Arubahuis y vivienda Arubahuis hunto cu e Ministerio di Minister di enseñansa Endy Croes lo bay enfoca pa prepara e studiantenan mihor pa otro aña, segun e comunicado di gobierno ta indica. “Tin ciudadnan na Hulanda cu por cuminsa aplica pa un vivienda hopi adelanta. Arubahuis ta recomenda pa studiantenan cuminsa aplica pa vivienda 1 aña prome cu nan kier bay studia na Hulanda. Asina bo por cuminda mira e posibilidadnan cu tin,

y esaki lo aumenta e oportunidad di e estudiante pa wordo considera pa un cas of apartamento. Na e momentonan aki Arubahuis not in e posibilidad pa encarga su mes cu vivienda. Lo cuminsa traha riba esaki a traves di un website, door di duna mas informacion y asina crea posibilidad pa studiantenan por haya mas guia.”

Ademas, den e comunicado a indica cu manera cu a anuncia algun tempo pasa, ta reorganizando Arubahuis y den esaki kier cambia e rol cu Arubahuis tin aworaki pa cumpli cu e necesidadnan cu pueblo di Aruba tin. Entre otro, cu tin mihor transicion ora cu yi-



unan di tera bay studia.

“Un otro tema cu lo traha riba dje cu Arubahuis y Secretario di Estado Alexandra van Huffelen, ta pa studiantenan por tin un burgerservicenummer (BSN) di Hulanda adelanta. Maske ta uno profesional, prome cu nan bay Hulanda. Si nan tin e number ey, nan por cuminsa regla varios cos pa nan vivienda cu por tarda 3 pa 4 siman, ya hopi mas adelanta. Sinembargo esaki ta depende di Gobierno Hulandes, paso pa nan duna bo un BSN adelanta ta algo grandi. Importante ta pa e combersacionnan aki sigui tuma luga

pa mira si ta logra”, Prome Minister a enfatisa.

Concluyendo, Prome Minister Wever-Croes a bisa cu aworaki e situacion di vivienda ta rekeri pa tin mas envolvimento di parti di Arubahuis, pero talbes di den futuro e situacion cambia atrobe. Si esaki ta e caso e or'ey kisas Arubahuis su rol por bolbe cambia, pero awor ta mira e necesidad pa nan ta mas activo den e tema di vivienda/ camber pa estudiante door di entre otro facilita e diferente registracion cu un estudiante por acerca.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Farrah Boekhoudt (closer editor)

Leo Maduro

Dilma Arends

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

aviso@bondia.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Shannon Geerman

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Mariette Engelhart

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica

di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.



Editorial

Envez di plan integral... *Energia na pida, pida...*

Na multiple momento nos a y ta critica e falta di plan integral y completo, entre otro riba tereno di energia. Na lugar di esey, pida pa pida, pa nos por guli mihor aparentemente, ta haya presenta kico lo ta e proposito a largo plazo. Asina nos a haya nos mes confronta atrobe cu introduccion di e relacionnan sospechoso na Venezuela di nos actual ministro encarga cu Energia, den su afan pa logra cumpra heavy fuel oil (HFO). Mientras no por nota avance significativo den e asuntonan clave pa yega na e metanan sensato en busca di un futuro menos dependiente di combustible fosil, ta bin e proposicion pa purba haya gobierno Mericano asina leu pa por haci un excepcion pa Aruba por cumpra na Venezuela. Esaki naturalmente na un prijs preferencial, cu ta duna perspectiva pa gobierno local por haci bon papel cerca e ciudadania, cu a caba di haya e aumento di tarifa di awa y coriente pa guli. Cu e posible reduccion di prijs cu lo mester ta posible cu e compra di HFO barata na Venezuela, lo por baha prijs atrobe pa e consumidor local: pueblo a gana, gobierno a gana, y e amigonan di identidad oscuro tambe lo a gana.

E storia aki ta zona manera cu e ta: "too good to be true". Kico ta e situacion real? E regimen Chavista/Madurista te awe no ta logra aumenta produccion petrolero te na un nivel aceptable. Mientras algun aña pasa ainda e pais tabata produci na un nivel di casi 2,5 miyon bari pa dia, actualmente e industria ta asina kibra cu apenas ta yega na un produccion di alrededor di 780.000 bari pa dia, di cual ta exporta como crudo mas di 60%. Falta di inversion den innovacion y mantenimiento ta haci cu produccion ta varia hopi, creando credibilidad pa benta di producto petrolero, cu ta ademas primeramente pa abastece e mercado local.

Un comparacion cu e bisiña – politicamente menos cuestionable – Colombia ta muestra cu e pais aki tambe tin un produccion actual entre 750.000 y 800.000 bari pa dia, pero cu e perspectiva pa crece te na 1 miyon bari pa dia pa fin di 2022. Gran parti di e exportacion di Colombia tambe ta den foma di crudo, y di menor forma den producto deriva di petroleo.

Ta importante tene na cuenta tambe 'ken ta ken' na Venezuela. E ministro por ta manchando cierto negociacion cu hende cu e conoce bon, pero no ta pornada henter e industria petrolero ta firmemente den man di e regimen autoritario socialista ey, cu no pornada ta sanciona pa practicamente henter mundo democratico, cu Union Europeo y Estadonan Uni na cabez, cu explicitamente a para tur importacion di crudo y pro-

ducto petrolero di Venezuela den nan territorio. Pregunta clave: Pakico Aruba mester busca pa yega na un trato cu e regimen dictatorial aki, si ni sikiera nan ta un partner di confia den sentido comercial, ademas di e sentido politico, unda ya caba ta rechazando relacion cu e regimen. No ta pesey e frontera ta cera? Localmentepor papia tocante habri frontera atrobe, pero pakico no ta splica cu e frontera ta cera pasobra na Den Haag – Reino tin frontera cu Venezuela, no Aruba – a dicidi cu e ta keda cera. Den e situacion aki ta mas cu logico cu no mester perde tempo mes cu e tipo di proposicion aki, cu ta ilustrativo pa e nivel di pensa gubernamental. Ta mihor sigui cumpra riba mercado regular, no di partner dudoso.

Di otro banda nos ta mira cu interes cu ta haci un yamado na empresanan interesa den inverti den un parke di molina di biento. Esaki lo por bay aumenta e porcion di energia di biento den e actual mix di fuente disponible, cu pa mas di 85 porciento ainda ta depende di Heavy Fuel Oil (HFO). E ta solamente un peticion pa muestra interes; nos no ta mira un plan pa logra, kico?

Ademas, den e actual situacion mundial di gran incertidumbre, acceso na gas natural barata tambe ta parce mas un ilusion, cu consecuencia cu lo por conta cu tardanza considerable den realizacion di un proyecto di suministro di gas na Aruba. Ademas, atrobe gobierno ta enfatiza e posible papel di Aruba como hub regional pa suministro di gas natural na cumprador di exterior. Nos mester keda muestra cu suministro di gas natural den gran parti di nos region ta un realidad pa hopi aña caba, unda ta anos ta entre e ultimonan pa join e competencia. Di dos cos uno: sea na nivel gubernamental nos representantenan no ta na altura di e desaroyonan aki, o conscientemente nan ta ignora e realidad aki. E motibo pa keda enfatiza esaki ta cu, ora no por realiza benta di gas na tercer, ta e consumidor na Aruba ta bira e base exclusivo pa amortiza henter e inversion aki, cu ta encera ademas e inversion costoso y innecesario di un tuberia cu mester core di San Nicolas te na facilidadnan di WEB. Esey ta significa cu produci energia electrico y awa na prijs razonable ta bira practicamente algo ilusorio.

Loke ta haci falta no ta solamente un plan integral, presenta di un solo tiro pa por valora cada pieza di e conhunto, sino tambe cu un contenido realistico, sin e desviacionnan pa faborece e contactonan 'legendario' di e ministro, cu nunca a trece algo concreto ni drechi pa Aruba.

DIMAS ta introduci su Portal Digital na miembronan di ATIA



Aruba Trade and Industry Association (ATIA) hunto cu DIMAS a organiza su prome session pa miembronan di ATIA, unda DIMAS a introduci nan Portal Digital nobo pa aplica pa permiso di trabou.

MAS a introduci nan Portal Digital nobo pa aplica pa permiso di trabou.

Tin mas session planea pa

ATIA su miembresia unda por haya mas informacion, haya nan registracion y “user-names” cla caba, y haya un splicacion amplio con e proceso digital ta traha.

Durante e sesion por a hasta cuminsa usa e portal nobo pa haci peticion pa permiso.

E portal aki lo bai hasi e proceso di aplicacion pa permiso na DIMAS mas eficiente. ATIA kier a agradeci DIMAS pa e presentacion y tambe ta pidi su miembro nan keda pendiente pa e proximo sesion cu lo wordo anuncia pronto via e-mail.

Minister Geoffrey Wever ta publica Plan di Implementacion di Sistema Nacional di Estadistica

E importancia di datos pa desaroya y monitorea maneho di un manera obhetivo, pa aporta na un publico informa y pa stimula bon gobernacion, ta wordo mas y mas comprendi y sosteni. Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a incorpora implementacion di un Sistema Nacional di Estadistica (Nationaal Statistisch Systeem (NSS)) den su vision di maneho 2021-2025.

E importancia di implementa un Sistema Nacional di Estadistica a wordo treci dilanti door di diferente recomendacion haci door di organisacionnan internacional manera United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (UN-ECLAC), The Caribbean Regional Technical Assistance Centre (CARTAC) IMF, ICON Institute), United Nations y e Sustainable Development Goals (SDGs), e Plan Strategico Nacional, e Master Plan y tambe e acuerdo entre Aruba y Hulanda den cuadro di e Landspakket tema A2.

Tema A2 di e Landspakket ta un di e diferente componen-tenan di e tema general A: Maneho financiero. E meta di e tema aki ta pa controla y pone na ordo e maneho financiero y control financiero



for di e necesidad pa gobierno ta den control di esaki. Tema A2 ta focus especificamente riba enforsa e uso di informacion estadistico y datos confiabel den e proceso di desaroyo di maneho y tumamento di decision.

Na fin di 2021, Minister Geoffrey Wever a institui un Comision Sistema Nacional di Estadistica pa implementa un Sistema Nacional di Estadistica na Aruba.

E Comision a traha un plan di implementacion. Minister Wever a haci peticion na United Nations Statistical Division (UNSD) y na United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean (UN-ECLAC) pa nan duna feedback riba e Plan di Implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica. E feedback di UNSD y UN-ECLAC riba e plan di implementacion tabata hopi positivo.

Den juli e Plan di Implementacion di e Sistema Nacional di Estadistica a ser presenta

na Consejo di Minister y Consejo di Minister a aproba e plan. E Sistema Nacional di Estadistica ta un cooperacion entre Oficina Central di Estadistica (Centraal Bureau Statistiek (CBS)) y otro productor di estadistica oficial cu e meta di garantiza produccion di un gran variedad di estadistica oficial di calidad halto, relevante y actual pa asina esaki por forma e fundamento di formulacion y evaluacion di maneho y di desaroyo sostenibel.

Awe Minister Geoffrey Wever ta haci e plan publico riba website di gobierno www.gobierno.aw y riba otro medianan di comunicacion pa pueblo en general por ta informa di e plan su contenido. Den e diano binidero Minister Geoffrey Wever lo sigui amplia riba e tema importante di e Sistema Nacional di Estadistica cual ta esencial den evita malgastamento di fondonan di gobierno, dus mas reduccion di gasto, cual ta un elemento crucial di bon gobernacion (“Good Governance”).

Asina bon
Nos Papiamento ta...?

Tocante ‘embarcadura’ o ‘envergadura’?

Den nos articulo pa e siman aki atencion pa palabra ‘nobo’ cu nos ta topa, cu en realidad no ta nobo pero cu no ta di uso coriente den nos idioma. Den un relato di prensa gubernamental, cu a sali publica den Bon Dia Aruba tambe, tabata papia di ‘embarcadura’.

Pa por comprende mihor e contexto, e frase completo tabata: “Prome Minister a expresa cu tawata importante pa splica Hulanda kico tur ta e embarcadura di e guerra di Ukraina y e recuperacion di Covid cu Aruba ta aden.”

Nos a keda sorprendi pa e uso no asina comun di e termino aki. Na promer lugar mester bisa cu e palabra tabata existi na Spaño antiguo, pero no ta di uso regular mas. Den e diccionario di Real Academia Española e no ta aparece. E ta defini como e accion y/o resultado di ‘embarca’, sea di embarca un embarcacion, avion of otro medio di transporte. Den e contexto aki nos ta supone cu kier a describi e ‘alcance’ (importancia, amplitud), na Ingles e ‘scope’, o na Hulandes e ‘reikwijdte’ di e situacion di guerra, y di incertidumbre, na cual ta referi. Mas usual ta na Papiamento pa haci uso di e palabra ‘envergadura’ cu ta indica den forma figurativo tambe e alcance (‘scope’; reikwijdte) di un situacion. Pa casualidad, o talvez no pa casualidad, ambos palabra, tanto ‘envergadura’ y ‘embarcadura’ ta origina den e vocabulario antiguo maritimo Spaño.

Pa splica mas di e promer aki: e ta relaciona cu e sustantivo ‘verga’ y e verbo ‘envergar’. E verga ta e palo cu ta usa pa pega na e bela pa por maneha esaki. ‘Envergar’ ta e verbo cu ta indica e proceso di pega e bela. E palabra ‘envergadura’ ta referi anto na e tamaño, hanchura, alcance di e bela unavez cu e ta pega. Ta usa e termino tambe awendia pa indica e hanchura di e halanan di un avion di punta pa punta; o di un pahra, loke na Ingles ta yama ‘wingspan’ y na Hulandes ‘spanwijdte’.

Ta bon pa bisa acerca cu e palabra ‘verga’ varios siglo pasa caba na Spaño a haya un conotacion vulgar, refiriendo na e organo sexual masculino, cu ta di uso coriente den practicamente henter e teritorio di habla hispana. Pero esey no ta kita nada di e uso frecuente di e palabra ‘envergadura’ den su definicion original.

Otro opcion, cu nos no ta considera como e promer, ta cu a usa e palabra ‘embarcadura’ como un forma crioyisa di e palabra ‘envergadura’. Esey riba su mes lo no ta asina straño pasobra en general por bisa cu gran parti di nos vocabulario, y specialmente e manera di pronuncia, a tuma lugar pa gran parti den un epoca cu gran mayoria di pueblo no tabata sa skirbi ni lesa. Nan encuentro cu e idioma, sea den famia o como stranhero cu a yega na e islanan, tabata basa practicamente riba transmision oral. Den esey facilmente ta comprende e asunto un poco diferente cu e persona inicialmente a pronuncia, cu consecuencia cu inmediatamente ta cuminsa un proceso di ‘crioyisa’ e palabra original. ‘Crioyo’ (o ‘criollo’) ta referi na e proceso di haci un palabra, o expresion, algo ‘di e pais mes’.

Sin embargo, a pesar cu den pasado gran parti di e formacion di nos idioma, mescos cu otronan, a tuma lugar den un ambiente unda mayor parti di e poblacion tabata participa solamente den forma oral, awendia nos tin un situacion unda nos tin un poblacion practicamente 100% alfabetiza, y nos ta maneha un idioma oficial, cu su propio gramatica, ortografia y vocabulario.

Den e situacion actual anto, ta bira mas dificil pa simplemente pronuncia algo di cierto manera, sin tene cuenta con realmente e palabra ta ser pronuncia oficialmente y con ta skirbie. Ta bira necesario tambe pa esnan mas desaroya den asunto di idioma, e profesionalnan den e tereno aki, inter-veni mas pa duna un base na un forma corecto di skirbi un palabra adopta, y tambe pa nos por desaroya mas e debido splicacion di origen di un palabra.

Esaki cu e metadi yega na un diccionario di Papiamento, cu ta duna splicacion di cada palabra. Awor aki ainda nos tin solamente un lista di palabra, cu ya caba tabata un trabao inmenso, danki na esnan cu a colabora den e trabao ey, pero nos no por keda para, nos mester sigui desaroya.

Cronograma di evento cu a conduci na investigacion di FBI na cas di Trump

(AP) — E inval di FBI na cas di ex-presidente Mericano, Donald Trump na Mar-a-Lago a sacudi e pais, hasta prome cu a revela documentonan di corte ayera mustrand cu agentenan a recupera documentonan marca ‘top secret’ mientras nan tabata investiga potencial violacion di tres ley, incluyendo un cut a goberna informacion di defensa bao di Ley di Spionahe.

Trump a bisa cu e documentonan confisca pa e agentenan tabata ‘tur desclasificado’ y a argumenta cu e lo a entrega nan na Departamento di Husticia si a pidie. No tabata cla, sinembargo, si e documentonan tabata desclasifica of si e tabatin e poder pa hacie. Trump tambe a keda cu posesion di e documentonan a pesar di varios solicitud pa entrega nan di acuerdo cu ley federal.

Aki un bista di e investigacion di varios luna y loke a sucede despues:
Mita di januari 2022: Di escincio caha di documento presidencial ta recupera for di Mar-a-Lago den un transferencia organisa pa Administracion Nacional di Archivo y Registro (NARA). E transferencia a bin despues cu un representante di Trump a bisa e agencia na december 2021 cu tabatin documento na Florida casi un año despues cu Trump a bandona su cargo. E agencia a bisa cu bao ley federal, tur registro mester wordo preserva, un proceso cu ta ‘critico pa nos democracia’.

31 januari: E agencia ta bisa cu Trump a destrui algun documento di tempo di su presidencia. Durante su presidencia, oficialnan di mancho di documento di Cas Blanco a recupera y pega back na otro algun di e documentonan cu Trump a scheur, y a entrega nan na e archivo mientras el a bandona e presidencia, hunto cu otro documentonan scheur cu no a reconstrui.

18 februari: A haya informacion clasifica den 15 caha di documento di Cas Blanco cu tabata warda na Mar-a-Lago, segun NARA. E revelacion a yega den un carta contestando un comite congresional di supervision. Tambe a con-

Case 9:22-mj-08332-BER Document 17 Entered on FLSD Docket 08/13/2022 Page 6 of 7
FD-597 (Rev. 4-13-2016)

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
RECEIPT FOR PROPERTY**

Case ID: WF- On (date) 8/8/2022

(Name) Mar-A-Lago
(Street Address) 1100 S OCEAN BLVD
(City) PALM BEACH, FL 33480

Description of Item(s):
1 - Executive Grant of Clemency re: Roger Jason S
1A - Info re: President of France
2 - Leatherbound box of documents
2A - Various classified/T5/SCI documents
3 - Potential Presidential Record
5 - Binder of photos
6 - Binder of photos
7 - Handwritten note
8 - Box labeled A-1
9 - Box labeled A-12
10 - Box Labeled A-15
10A - Miscellaneous Secret Documents
11 - Box Labeled A-16
11A - Miscellaneous Top Secret Documents
12 - Box labeled A-17
13 - Box labeled A-18
14 - Miscellaneous Top Secret Document
15 - Box labeled A-27
15A - Miscellaneous Confidential Document

Case 9:22-mj-08332-BER Document 17 Entered
FD-597 (Rev. 4-13-2016)

**UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION
RECEIPT FOR**

15 - Box Labeled A-28
15A - Miscellaneous Secret Documents
16 - Box labeled A-30
17 - Box labeled A-32
18 - Box labeled A-35
19 - Box labeled A-23
19A - Confidential Document
20 - Box Labeled A-22
21 - Box labeled A-24
22 - Box Labeled A-34
23 - Box Labeled A-39
23A - Miscellaneous Secret Documents
24 - Box labeled A-40
25 - Box Labeled A-41
25A - Miscellaneous Confidential Documents
26 - Box Labeled A-42
26A - Miscellaneous Top Secret Documents
27 - Box Labeled A-71
28 - Box Labeled A-73
28A - Miscellaneous Top Secret Documents

firma cu a manda e asunto na Departamento di Husticia.

25 februari: Comite Congresional riba Supervision y Reforma, lidera pa Carolyn Maloney di New York ta delinea un serie di documento necesario pa determina si Trump a viola leyman federal di documento hibando e cahanan na Florida.

Spring: Investigadornan di Departamento di Husticia y FBI ta bishita Mar-a-Lago pa haya mas informacion tocante material clasifica hiba na Florida. Oficialnan Federal tambe a entrega un orden hudicial pa algun documentonan cu a kere ta na e sitio.

5 augustus: Hues Magistrado Bruce Reinhart na South Florida ta aproba e aplicacion pa un orden pa inval, hayando cu FBI tabatin causa probable pa inval na Mar-a-Lago. E documento ta seya. Procurador General Merrick Garland despues ta bisa cu personalmente el a aproba e decision pa busca e orden pa inval.

8 augustus: Inval di FBI na Mar-a-Lago den un escalacion sin precedente di scrutinio di agencia di cumplimiento di ley riba un ex-presidente. Trump no tabat'ey na e momento, e lugar tabata cera pa e temporada, pero a revela e inval den un declaracion publico.

10 augustus Director di FBI

ta papia contra proliferacion di menasa y yamado pa tuma arma den skinanan di internet preferi pa extremistanan derechista despues di e inval.

11 augustus: Despues di dianan di silencio publico, Garland ta tene un conferencia di prensa unda ta haci un anuncio: E ta bay pidi corte pa revela e orden seya,

un stap inusual pa un investigacion pendiente. Garland a bisa cu publico tin derecho pa sa kico a ocasiona e inval extraordinario na cas di e ex-presidente.

Trump ta responde cu un declaracion yamando pa revelacion ‘inmediato’ di e orden.

12 augustus: Hues Reinhart

ta revela e orden cu a autorisa inval di FBI na Mar-a-Lago hunto cu documentonan di corte mustrand cu agentenan a recupera documentonan marca ‘top secret’ entre 11 set di documento clasifica. E documentonan di corte no a duna detayenan specifico riba e documentonan ni ki informacion nan ta contene.




Job Opportunity

Caribbean Palm Village Resort
Seeking energetic, motivated individual to function as:

▪ **Front Desk Agent/Night Audit Reliever**

Job Qualifications:

- HAVO, MBO or EPI - Horeca diploma
- Minimum 1 year in similar position

Job Requirement:

- Good communications skills with outgoing personality
- Ability to work independently by prioritizing and multi-tasking
 - Experience preferred in night-clerk agent
- Flexibility with shift schedules & Holidays shifts
 - Team player
- Must speak English, Spanish, Dutch and Papiamentu

Please apply by sending your resume to e-mail: mary@cpvr.com a/o Daisy@cpvr.com or for more information contact: The Human Resources Department at 5862700 ext. 2889 or Fax: 5866417

Colombia y rebeldenan di ELN ta move pa reanuda negociacion di paz

(AP) — Gobierno nobo di Colombia y miembranan di e ultimo grupo guerrillero di e nacion a tuma stapnan ayera pa reanuda negociacionnan di paz, cu a keda suspendi tres aña pasa na Cuba.

Despues di un reunion entre representantenan di ambos banda na Havana, e comisionado di paz nacional di Colombia, Danilo Rueda a bisa cu gobierno ta bay tuma e 'stapnan hudicial y politico necesario' pa haci negociacionnan di paz posible cu e Ehército di Liberacion Nacional, ELN.

Observadornan ta considera poco probable cu e stapnan en cuestion ta bay inclui elimina orden di aresto pa negociadornan di ELN cu ta bibando den exilio actualmente na Cuba.

E administracion di e recien inaugura presidente Gustavo Petro ta bay negocia cu e delegacion di ELN y ta considera nan como representantenan legitimo di e grupo rebelde, Rueda a bisa.

Negociacionnan di paz entre e gobierno Colombiano anterior y ELN a stop na 2019 despues cu e rebeldenan a rementa un auto bom na un



academia di polis na Bogota, matando mas di 20 cadet. Despues di e incidente, auto-

ridadnan Colombiano a emiti orden di aresto pa lidernan di ELN na Cuba pa e negocia-

cionnan di paz. Pero Cuba a nenga di extradita nan, argumentando cu haci esaki lo compromete su status como un nacion neutral den e conflicto y viola protocolnan diplomático.

Merca a responde poniendo Cuba riba su lista di estadonan patrocinador di terrorismo.

Petro a bisa cu e kier cuminsa negociacionnan di paz cu e ultimo gruponan arma di e nacion den un esfuerzo pa reduci violencia den areanan rural y trece paz duradero na e nacion di 50 milyon persona.

Nicaragua: Polis ta prohibi procesion religioso den capital

(AP) — Polis di Nicaragua a prohibi un procesion religioso programa pa awe diasabra den e capital, e señal mas recien di tension entre gobierno y Iglesia Catolico Romano.

Arkidiocesis di Managua a urgi e creyentenan pa bin directa- y pacificamente na e catedral riba diasabra "pa resa pa e iglesia y pa Nicaragua".

"Polis Nacional a conseha nos cu pa motibonan di seguridad interno, e procesion programa pa 7or di mainta dia 13 di augustus, planea pa ocasion di e Congreso Mariano



y conclusion di e peregrinahe di e imagen di Nos Señora di Fatima den teritorio nacional, no ta permiti", e arkidiocesis a bisa den un declaracion.

Dia 1 di augustus ultimo, gobierno a anuncia cu e obispo di Matagalpa, Rolando Alvarez tabata bao investigacion pa supuestamente promove

odio y incita violencia. A bisa cu e no ta permiti pa bandona e tereno di e iglesia cu ta inclui su residencia mientras e investigacion ta continua. Polis a mantene e tereno rondona.

Alvarez ta un critico di gobierno di presidente Daniel Ortega.

Prome cu esey, gobierno a cera siete stacion di radio propiedad di Iglesia Catolico den provincia Matagalpa.

Polis no a permiti reunionnan publico grandi, cu excepcion di esnan patrocina pa

gobierno of e partido gobernante, Frente Sandinista di Liberacion Nacional, desde september 2018.

Anteriormente e aña ey, na april, protestanan enorme a bira un yamado pa Ortega retira.

Ortega a insisti cu esey tabata un intento di golpi di estado checuta cu sosten di exterior y di e iglesia. Desde e tempo ey, su gobierno a move contra voznan di disidencia, incluyendo lidernan di oposicion politico, y mas di mil organizacion no gubernamental (NGO).

Paraguay: Vice-presidente ta renuncia despues cu Merca ta acus'e di corrupcion

(AP) — Vice-presidente Paraguayo, Hugo Velazquez Moreno a bisa diabierna cu e ta bay renuncia proximo siman, tiki despues cu el a wordo inclui den un lista di corrupcion di Merca pa su supuesto participacion den ofrece soborno na un oficial publico.

E inclusion di Velazquez riba e lista di corrupcion, anuncia pa embahador Mericano na Paraguay, Marc Ostfield diabierna mainta, a sacudi e mundo politico di Paraguay, no solamente pa motibo di e rol di Moreno den administracion di presidente Mario Abdo Benitez, pero tambe pasobra e ta mira como un contrincante lider pa bira un candidato presidencial pa

partido Colorado den eleccion proximo aña.

Minuutnan despues cu Ostfield a papia na un conferencia di prensa na e embahada Mericano den capital Paraguayo, Velazquez a expresa su inocencia pero a bisa cu e lo stop su candidatura presidencial y lo entrega su renuncia na Congreso otro siman pa asina e por defende su mes contra e acusacionnan.

Juan Carlos Duarte, un ex-fiscal kende ta socio personal y comercial di Moreno, tambe ta inclui den e lista di corrupcion, Ostfield a bisa. Ostfield a bisa cu Secretario di Estado Antony Blinken 'a ricibi informacion creible' cu ta muestra con 'riba peticion di vice-presidente Velazquez,



Duarte, su socio personal y profesional cercano, a ofrece un soborno di mas di \$1 milyon na un oficial publico'. E oferta di soborno aki tabata 'consistente cu un aparente patronchi di actividad corrupto' y den e caso aki a checut'e pa 'obstrui un investigacion

cu tabata menasa e vice-presidente y su interesnan financiero', Ostfield a bisa.

Como resultado di e designacion, Velazquez, Duarte y su familiarnan inmediata no ta bay ta permit pa drenta Merca mas.

Presidente Benitez a bisa cu e acusacionnan di Merca a 'sorprende nos tur' pero a felicita Velazquez pa su decision rapido pa retira su mes di e carera presidencial y anuncia cu e ta retira como vice-presidente.

Haiti: ONU ta denuncia condicionnan inhumano den prison

(DiarioLibre) – Oficina Integra di Nacionnan Uni na Haiti (Binuh, na Frances) a alerta ariba e condicionnan inhumano den cual e presonan Haitiano ta haya nan mes, unda mas di 83% di e presonan ainda no a wordo husga.

“E cifra aki nunca tabata asina halto. Algun di nan ta cera sin bay huicio durante tres aña pa un delito menor, mientras cu otro nan ta wardando casi 10 aña”, Binuh a informa den un comunicado.

E cifra di ocupacion na e cuater centronan di prizon principal di e pais ta 401%, cuater biaha mas cu su capacidad maximo. Esaki ta laga como resultado cu e presonan tin solamente un espacio di 0.24

vierkante meter pa sobreviví, esaki ta un tiki mas grandi cu e superficie di un stoel.

E presonan ta enfrenta tambe un gran escasez di alimento-, producto- y materialnan medico. Apenas nan ta haya un cuminda pa dia y esunnan cu por, mester conta ariba e solidaridad di nan familiarnan pa come, e organismo a detaya.

“Den e condicionnan aki e cantidad di morto den e prissonnan ta aumenta di manera alarmante. Desde e comienso di aña tabatin 97 morto, incluyendo 20 durante e luna di juni y e salud di tur e presonan ta un riesgo”, el a informa. Desnutricion ta un factor, na e prison di Cabo Haitiano, 84 preso a wordo



cera den estado di desnutricion avansa.

Binuh ta urgi e Estado Haitiano pa adopta medidanan urgente pa mehora e condicionnan di detencion y ga-

rantisa cu e administracion di e prissonnan ta conta cu e medionan necesario, tanto financiero, humano y material, den e proximo presupuesto.

“Ta urgente pa e Estado haci

un esfuerso pa reforma e sistema hudicial, como tambe proporciona e medionan pa gestiona fluho di e presonan y organisa audiencianan teniendo na cuenta esunnan cu a comete delitonan menor, muhenan na estado, menor nan di edad y e personanan considera den situacion di riesgo”, e organismo a recomendar.

ONU a señala cu nan ta den e mesun banda cu e autoridadnan nacional Haitiano y ta apoya nan den e implementacion di solucionnan inmediato pa enfrenta e aglomeracion den e prissonnan y su consecuencia, como tambe un estrategia sostenibel pa combati e detencion preventivo prolonga.

Venezuela: Maduro ta cla pa ricibi inversion stranhero despues di entrega di tereno na Iran

(LaPatilla) - Memey di e controversia pa motibo di e revelacionnan tocante e entrega di un miyon hectar di tereno Venezolano pa cultiva na Iran, di ahuebs ultimo preisdente Nicolas Maduro a sigura cu su regimen ta cla pa ricibi inversion stranhero pa produccion agricola na e pais.

“Venezuela ta cla pa ricibi e inversion stranhero y produci categorianan di consumo nacional y internacional. Nos ta den victoria permanente y nos ta bay pa mas. Esaki ta e aña di crecemento economico. Patria Productivo!”, Maduro a skirbi ariba su cuenta di Twitter.

Den luna di juli, e vice minister Irani pa asuntunan economico, Moshen Koushesh-tabar a revela cu e regimen chavista a entrega un miyon di hectar di tera pa cultiva na Iran, como parti di e cooperacion cada biaha mas cercano entre ambos regimen.

Dilanti esaki, e Catedra de Derecho Constitucional de la Universidad Central de Venezuela (UCV) a denuncia e violacion di e articulo 13 di e Constitucion cu ta establece “e teritorio no por wordo duna, traspasa, huur, ni di ningun forma fia hama, no di forma temporal of parcial, na Estadonan stranhero of otro suhetonan di derecho internacional”.



Venezuela: Saime lo brinda asistencia na Venezolanonan na Colombia na momento cu reactiva relacion

(ElNacional) – Gustavo Vizcaino, director di e Servicio Administrativo de Identificacion, Migracion y Extranjeria (Saime), a sigura cu e entidad ta cla pa atende e Venezolanonan cu ta biba na Colombia unaves cu nan reestablece e relacionnan diplomatico entre ambos nacion.



“E ekiponan cu tabata na Embahada di Colombia y den e consuladonan ta aki, na e oficina di Saime. Awendia, cu e gobierno nobo, nos ta bay

garantisa cu na Colombia, a traves di nos embahada y consulado, lo wordo atendi”, Esther Quintero a indica durante un entrevista den e pro-

grama Al instante di Union Radio.

Vizcaino a indica cu ya caba nan ta den combersacionnan

y nan tabata wardando e designacion di e embahadornan pa manda un comision, instala e ekiponan y cuminsa asigna e citanan.

El a afirma cu e data di identificacion di e Venezolanonan ta garantisa y custodia, a pesar di e inconvenientenan tecnico cu e portal tabatin recientemente.

“Saime a sufri un fayo tecnico producto di e sancionnan cu e Estado tin, un fabricante stranhero cu tabata nenga di

duna nos e hardware y e licencia, esey ta e gran berdad, esey ta e faya cu tabatin, nos tabata negoshando y nos a logra convence e fabricante ey cu e mester a entrega nos e licencia y e hardware, pasobra laga un pais sin identificacion ta un sancion sangriento. E ta un locura locual nan a pretende di haci cu nos”, el a splica.

El a señala cu cuminsando dia 18 di juli nan a reasigna e citanan pa paspoort y ya caba e usuarianan ta wordo atendi.

Celebracion di cuarto edicion di 'Vow Renewal' na Eagle Beach



Aruba ayera a celebra e di 4 edicion di "Vow Renewal" na Eagle Beach Parehanan a bisa si na otro un biaha mas durante e ceremonia di renobacion di voto di matrimonio mas grandi di Caribe!

Despues di 2 aña di break, di-ahuebs ultimo a tuma lugar e di 4 edicion di Aruba su 'Vow Renewal'

Ronella Croes, CEO di A.T.A. a remarca: "Aruba ta contento di por invita parehanan pa ta parti di e tradicion romantico aki na

Aruba. A honra parehanan full rond mundo cu a scoge Aruba como e destino pa celebra nan amor."

Por a conta cu parehanan cu ta casa algun aña y otronan cu hopi aña casa, incluyendo parehanan cu mas di 50 aña casa.

E evento aki a trece cobertura pa Aruba, particularmente den e segmento di romance, un segmento cu ta ricibi hopi atencion di A.T.A. y socionan den mercado.



Homenahe na Mama Sandra Hurtado q.e.p.d.

E proceso di transformacion y bida

Obra di Gustave Nouel y Mo Mohamed algo impresionante. Arte ta uni nacionnan. E ta transforma bida y masha hopi bez e ta sirbi pa duna homenahe na un persona, hecho, lugá of pasion. San Nicolas a wordo transforma desde 2016 pa su arte fantastico reconoci rond mundo henter. Y ta aki ta unda cu actualmente dos artista local conoci internacionalmente pa nan bida, obra y escritoranan, a uni pa hunto realisa e Proyecto Barbulet Monarch.

Den e ex edificio di American Bar cu awe ta un Outreach Center pa mas di 80 adicto ambulante bao di e nomber Cas di Restauracion, e artistanan Gustave Nouel re-enfora pa e artista grandi di San Nicolas, Mo Mohamed a pone nan forzanan artistico hunto pa crea e Proyecto pa transforma y rindi homenahe na un sra. ehemplar cu pa decada a biaha full mundo pa



yuda esunnan den necesidad cu fe y Speransa.

"Mama Sandra" na bida yama Sandra Hurtado tabata labora na Departamento di Cultura tempo cu esaki tabata situa ainda banda di Misa na Playa y semper e tene e artista den haltu y a stima arte den su totalidad. Conoci na San Nicolas den su auto chikito dunado esunnan cu ms mester cuminda paña y semper cu e idea di trata na reintegra esun cu ta pasa den necesidad back den sociedad.

Na Hulanda, Gustave Nouel, despues di ricibi e yamado di Eliaquin Moraga tocante e trabao di "Mama Sandra" y mesora a tuma contacto cu Tito Bolivar di ArtisA Gallery, pa hunto apoya y purba di trese e bon causa aki den publicidad atraves di Arte.

ArtisA, cu ta biba e situacion di esunnan adicto ambulante na San Nicolas di serca no a ria pa saca un man y yuda pa cu e proyecto aki. Gustave Nouel ta un di e artistanan cu semper a para tras di e proyecto di Arte na



San Nicolas y a participa na e prome ruba Art Fair grandemente.

E cas di Restauracion lo mira un di su muralnan sea transforma pa e dos grandinan aki di un obra un tiki rustico. For di colornan abstracto poco poco por mira e transformacion di primeramente un webo cu ta converti su mes den un rups y despues ta sumergi den un barbulete grandi cu ta hiba e nomber di Monarch cu bo ta mira masha hopi den Parke Arikok conoci

pa su beyeza colorido y exotico. Simbolizando asina e transformacion y bida.

ArtisA ta hopi orguyoso di por aporta den e transformacion di San Nicolas, y asisti tur artista cu nan Proyecto y asina poco a poco yegando na e culminacion na fin di anja cu ta Aruba Art Fair November 2,3,4, den Promenade di San Nicolas. Na unda 15 muraya nobo lo ser crea y 10 muraya lo ser restaura. Keda pendiente pa mas informacion of bishita nos website www.arubartfair.org.

Skirbi pa Gregorio Wolff

Gobierno nobo na Colombia, un cambio cu pasado

Parti 1



E gobierno di Gustavo Petro presidente y Francia Marquez vice-presidente, cual a asumi su funcion diaomingo 7 augustus 2022 tin retonan grandisimo ariba hopi tereno.

Pacto Historico, e movimien- to politico cu a carga e lucha di Petro/Francia te gana e eleccion.

E problemanan di Colombia ta grandisimo.

Colombia cu un inflacion di banda di 12%, un desempleo grandisimo y unda banda di 40% di e poblacion di 50 mi- yon habitante ta biba den po- breza.

Gobierno nobo di Petro/ Francia declara cu nan tin un Mision, unda e prioridadnan ta pa cambia Colombia den un pais unda tur hende tin un bida digno, liber di violencia, cu e tan anhela paz, cu husti- cia social, den un medio am- biente claro y hustifica.

Pesey desde inicio di e guber- nacion pa cambio, for di e prome oranan, nan kier cuminsa cu e transicion y trece un desaroyo pa eradica e desigualdad grandi, frena e recencion economico, com- bati e cambio climatico, ac- cionnan clave pa logra nan meta, e cambio.

E lucha pa mehora e situa- cion di e hende muher den e cambionan tin tur prioridad, ya cu nan a wordo exclui den e sociedad Colombiano. E

hende muher ta crucial den e construccion di un mihor pais. E mihor proposicion di Petro/Francia y Pacto Histori- co ta pa 50% di tur e cargonan publico na tur nivel manera ministronan parlamentari- onan y senadornan wordo ocupa pa hende muher. Un asunto cu e gobierno aki a pone tambe como prioridad ta e dialogo, unda tur min- istro, tur parlamentario, tur senador ta scucha pueblo y tuma nota di nan preocupa- cion. Pues un dialogo sincero mester ta e base pa e cambio.

Tres puntonan esencial y pe- culiar cualnan a Sali for di e eleccion di Gustavo Petro y Francia Marques.

Prome presidente di Iskierda Durante e 200 añanan di historia di Colombia sem- per, sea un liberal o un con- servador tabata presidente. Aunque nan tabatin diferen- cianan ariba algun asunto, nan gobernacion semper a defende e Status Quo, esta e modelo economico capital- ista y e relacion cu Merca. Ta asina cu e presidente di Colombia semper a Sali for di e elitenan di Bogota y tambe di Medellin. E dominio aki tabata asina fuerte cu ningun candidato cu un programa Iz- kierdista por a yega na poder. Un berdad ta, cu e candida- tonan di Izkierda cualnan tabata cerca di ser eligi como presidente, tur a ser asesina cruelmente.

Awor historia a cambia cu e eleccion di Gustavo Petro,

Izkierdista, cu 45 aña di lucha social, ta yega La Casa Nari- ño, e Palacio Presidencial. Petro cu un politica Izkierdis- ta, un tiki otro cu e tradicio- nal Izkierdismo na Latino- America.

Petro tin den su agenda Iz- kierdista un politica pa e medio ambiente y tambe e reivindicacion=reconkista e derechonan di identidad di e comunidatnan etnico y di pueblonan minoritario.

Pa latino-America completo, e eleccion di Petro/Francia ta algo cu ta marca historia.

Un izkierdista kende despues di 45 aña di lucha ta ser eligi como Presidente di Colom- bia.

E 45 aña di lucha mester ta e caminda cu tur luchador so- cial mester tin den su mente. Semper Petro a sigui cu e lu- cha y alfin e a logra e presi- dencia di Colombia.

Prome presidente ex-gueri- yero

Petro na edad joben, cu 17 aña, a afila su mes na e or- ganisacion gueriya M-19. Colombia a conoce e con- flicto interno mas largo di e continente Latino-America- no, unda varios gueriyanan a nace a lo largo di su historia.

Durante 12 aña Petro tabata den M-19, un gueriya urbano y nacionalista. Tambe Petro a pasa varios aña den prizon pa motibo di tabata miembro di M-19.

Durante añanan, den ele- cionnan presidencial, e posi- cion contra gueriya tabata asina fuerte, cual a pone cu apoyo na un movimiento gueriya ta nifica un suicidio politico.

Pesey tambe e triunfo di un exgueriya, Gustavo Petro, tin un nificacion tremendo, cu Colombia ta ariba e ca- minda di cambio.

Na 1990 M-19 a firma un acuerdo di paz cu gobierno Santos, nan a entrega nan ar- manan y varios di nan miem- bronan a drenta politica den e proceso democratico. Por ehempel, Petro a ser eligi como parlamen- tar- io pa e departamento di Cun- dinamarca. Na 2006 Petro a ser eligi como senador.

Di 2012 pa 2016 Petro tabata alcalde di Bogota, unda e a pasa 4 añanan den polemica y cu hopi trampa den su contra, pero e a logra hopi cambio favorable pa e pueblo.

Na 2018 e tabata candidato presidencial, pero a perde den segundo tanda, pero a keda como senador di 2018 pa 2022. Actualmente e ta un persona cu hopi conocimen- to di e leynan di e pais, Petro tabata un di motornan tras di e constitucion di 1991 y tin un conocimiento di politica di Gobernacion, tanto di Co- lombia como ariba tereno in- ternacional.

Pues Petro tin un historia lar- go di lucha progresista cual a cuminsa cu su 17 aña di edad y awor cu su 62 aña di edad e a logra di converti su mes como e prome Presidente Iz- kierdista, cu un pasado como gueriya y un historia di lu- cha contra e establishment, contra e desigualdad cual a faborece masha hopi mes e clasenan mas privilegia.

E lucha di 45 aña, cu su ex- perencionan di lider a haci di Petro un politico grandi y bakia na Colombia. Un per- sona cu ta domina hopi tema te den detaye, un persona cu por papia oranan largo cu un contenido na nivel halto di e temanan.



Auto a core direct bay dal den mashin di pompstation y cay riba un pickup



Diabierna ultimo den oranan di atardi na e stacion di gasoline Blvd chauffeur di un Toyota rav4 blauw a perde control dal den e mashin y consecuencia di esaki ta cu e mashin a kibra y e aparato completo y cay riba un Nissan Pickup. E chauffeur di e rav4 a sali y a pasa man pa algun documento den e auto y cana bay lagando basta daño

atras. Gasoline tabata basha pero e personal a logra di paga e mashin pa evita cu gasoline keda lek. Polis a presenta y a tuma dato. Roadservice tambe a keda poni na altura. Polis a bay cu e auto te ora cu e persona na stuur presenta su mes na autoridad. Pero rato despues e chauffeur a presenta na e pompstation.



Turista riba quadracer a dal den pickup na Calabas



Diabierna ultimo den oranan di atardi riba e caminda di Calabas un turista a perde control riba quadracer y a bay dal den un pickup staciona riba un tweg pa subi caminda. Debi na e impacto un señora turista a resulta herida y a dal abou. Polisnan a presenta di biaha y topa cu un señora benta abou,

Ambulance tambe a presenta unda paramedico a brinda asistencia na e victima y a keda transporta pa hospital. Polis di trafico tambe a presenta.



Hincamento na Pos Chikito

Dos persona tabata core tras di otro y un tabatin un cuchiu den su poder, e problema aki a pasa na e casnan di pueblo na Scobillostraat. Durante e situacion aki un a hinca e otro seriamente cu cuchiu, Ciudadanonan den besindario a hinca e victima den auto bay

cune ariba y na rotonde Pos Chikito polis a topa cu auto y aki ambulance tambe tabata cerca y a bin e asistencia mersora, a transporta e victima pa hospital pa atencion medico avansa. Na e cas polis a detene e sospechoso cu a hinca y a hibe warda.

Polis

Adicto ambulante ta tira piedra riba trahdornan di DOW

Central di polis a manda un patrulla na Havenstraat pa un adicto ambulante cu ta haci fastioso cu e personalnan di DOW na momento cu nan ta trahando. E adicto ambulante a cuminsa tira piedra riba nan sin ningun motibo. Na momento cu polis a yega a papia cu e personal di DOW unda nan ta duna di conoce cu e adicto ambulante conoci como Jonathan no tabata presente mas eyan, polis a tuma datos y despues a bay tira un bista den besindario si ta topa cu e adicto ambulante pa por papia cu ne, pero no a logra haya Jonathan ningun caminda.

Polis a tuma brommer den beslag. Durante di control polis a bin topa dos brommer banda di e trapi di Wattstraat na spaanslagoen. E brommer nan tabata para bao di un mata y cada un di nan cu un helm riba nan, polis a bay controla e brommer nan y a resulta cu ta trata di un brommer di marca Sigma, model Enduro 150 color preto sin plachi di number. E di dos brommer cu tabata na e sitio ta trata di un Sigma tambe pero di un model desconoci color cora y tampoco no tin su plachi number. E polisnan a mira rond pero no a mira ningun hende rond cu por ta doño di

e brommernan, despues cu polis a bay mira mas aleu por a tuma nota di un hoben na e bahada di lagun na momento cu a bise pa e sali for di eyan y na momento cu e la sali otro dos hoben mas a aparece. E hobennan a duna di conoce cu nan ta chill y nan ta doño di e brommer nan y cu nan ta di noord. Mirando cu e brommer no tin number y ta muestra straño polis a laga un pick up di polis bin y a transporta e brommernan pa San Nicolas. E hobennan a keda notifica cu nan por busca nan brommer na San Nicolas cu nan documentonan na ordo pa asina nan por haya nan brommer back.

Desconoci a horta 30 meter di koper for di cas na Santa Cruz. Central di polis a dirigi un patrulla na un cas na Santa Cruz pa un ladroncia. Na yegada polis a papia cu e doño di e cas unda cu e ta duna di conoce cu e la yega cas bay baña pero awa no ta basha for di e cranchi. Ora cu e la sali bay mira e cranchi di cushi ta trata di mes un situacion, asina e la dicidi di bay pafo mira kico por a pasa mirando cu e la sali for di cas mainta y tur cos tabata intacto. E doño a sali pafo y a constata cu personanan desconoci a horta porlomenos 30 meter di koper for di su cas. Polis a tuma e declaracion y a pone central di polis na altura.



NO TIN FRAUDE CU CARCHI DI RIJBEWIJS!!!

Registro Civil y Censo NO tin nada di haber cu noticia di posibel casonan di fraude tocante di EXAMEN pa rijbewijs, cual ta responsabilidad di Bureau Examen Rijbewijs (BER) cual ta cay bou di Cuerpo Policial Aruba. Despues di a duna varios conseho na Gobierno di diferente asignatura pa cu e problematica di entre otro calidad di e proceso di rijbewijs, Censo na final di november 2020 a tuma SOLAMENTE e trahamento di carchi di rijbewijs over, cual diferente rapportnan tambe a indica cu esaki ta un tarea cu ta coresponde mas na Censo su tareanan y specialidad cual ta produccion di documentonan oficial.

E parti di pasa un persona EXAMEN rijbewijs, (prueba over di conocimiento di reglanan di trafico) y contacto cu rijsscholen etc. a keda den man di Bureau Rijbewijs cu ta cay bou responsabilidad di Cuerpo Policial. A conseha na diferente Minister di diferente gabinete pa trece mehoracion den servicio y control di procesonan cu ta regarda EXAMEN rijbewijs y/ of independisa esaki. Tambe Censo tabata dispuesto pa duna un man, conseha of yuda cu digitalisacion y transparencia pa cu e proceso.

Censo kier enfatisa cu Censo NO tin nada di haber ni cu pasamento di EXAMEN rijbewijs, ni teoria ni practico, tampoco otro productonan manera cambio di un rijbewijs di otro pais pa uno di Aruba, declaracion di validez di e rijbewijs etc. Por lesa e informacion aki claramente riba nos website: <https://www.censo.aw/main/arubaans-rijbewijs/>

Let op! Voor alle andere producten m.b.t. het rijbewijs, zoals examen rijvaardigheid, oefenvergunning, cursus rijvaardigheid, omzetting buitenlandse rijbewijs, echtheidsverklaring en internationaal rijbewijs kunt u terecht bij het Bureau Rijbewijzen (BER) van het KPA

Den e trayecto di e proyecto pa tuma over e trahamento di carchi di rijbewijs, Censo a describi henter e proceso pa loke ta emision di e carchi di rijbewijs y a laga traha un sistema administrativo moderno y automatiza, cu ta wordo uza pa por traha y emiti e carchi di rijbewijs na Censo, unda cu tin un division di funcion estricto.

Ademas a percura pa Bureau Examen Rijbewijs (BER) por uza e sistema aki pa entre otro registra e examen, den cual tin un division di funcion (functiescheiding) automatiza, caminda dos examinador mester acorda e resultado y scan e documentonan pa cu e examen. Esaki pa un mihor registracion digital di examen den un database (cual NO tabata tin es tempo) y control. No obstante esaki, ta e departamento di Bureau Examen Rijbewijs (BER) y Cuerpo Policial su responsabilidad pa procesonan interno tocante pasa examen di rijbewijs wordo controla y revisa si mester.

Censo a tuma SOLAMENTE locual ta trahamento di e Carchi di Rijbewijs over na final di november 2020. Den transcurso di 2020 pa juli 2022 Censo a procesa por lo menos 31.312 carchi di rijbewijs. Esaki ta encera renobacion di rijbewijs, como tambe rijbewijs (of categoria di rijbewijs) nobo a base di loke Bureau Examen Rijbewijs ta yena den e sistema.

Por wak e datonan y informacion di tur nos procesonan y productonan cu a ser bendi den nos relatonan anual cu ta wordo publica riba nos website: <https://www.censo.aw/main/jaarverslagen-dbsb/>

E relatonan anual di 2017 pa 2020 ta poni riba nos website <https://www.censo.aw/main/jaarverslagen-dbsb/> y di 2021 lo wordo poni pronto riba nos website.



“Padrino di domino” lo usa man extra duro e biaha aki!

Shonnan amante di “cutting edge” domino, awe 13 di augustus wak pa bo reserva bo kruk “lulush-lulush” en antemano n’e unico y mundialmente famoso Domino Square Garden aya net n’e grens entre Calabas y Kudawecha, pa bo no perde e sambombaso atomico entre e dos teamnan mas hot den bush league, esta team snor vs pariba legends dt! Un bataya sumamente interesante y emocionante cu tin ta brouw desde aña pasa caba den “wandeling” di domino!

Detaye saliente di tur e caso aki, ta bay ta e hecho cu e famoso y conocido doctorandus den domino, “Snor” Perez, t’e padrino di bautismo dje team Pariba Legends, cual team a wordo funda aña pasa door di nada menos cu dos hungado di Team Snor, esta Nigel “Chuffy” Sint Jago, a.k.a. Walishali, y Wilson



Richards. Un nota chikito na banda: un investigacion preliminar te ainda no a duna resultado ta di unda y pakico e bijnaam “Chuffy” y “Walishali” a sali. Nos lo keda pendiente pa resolve e misterio aki.

Den un entrevista exclusivo, “Snor” Perez, kende por cierto ta celebra e hecho cu muy pronto e lo yega e bunita edad di 60 aña, a splica cu p’e keto bay ta un honor p’e por

ta padrino di Pariba Legends, pero cu e biaha aki si e como “Godfather of Stones” tin cu baha cu man duro ora di bati piedra ariba mesa, pa demostra cu semper bay Team Snor ta number uno, y Pariba Legends lo keda number dos! E cos aki pues ta bay bira un caso di pone hende na nan luga y pone nan “zing een toontje lager”!

Prome cu nos sigui, nos

mester humildemente rectifica un fout chikito cu nos a haci den nos relato anterior, caminda a referi n’e capitan di Team Snor como Captain Margo. E number corecto mester ta Captain Magda, y nos tin entendi cu p’e bataya importante aki, nada menos cu e implacable Captain Magda lo tin e timon dje barco duro wanta atrobe pa asina domina e gang feroz bou liderazgo di nada menos cu Junior Simmons!

Wel shonnan, wanta duro p’e evento aki! Porta lo ta habri desde 7’or di anochi caba y manera di custumber entrada y e famoso pasapalonan lo ta completamente gratis! Es mas, Chef Han a dicidi di bay all out cu snacks diasabra awor 13 di augustus, cuminsando pa 8’or di anochi, p’e encuentro ta anticipa entre Team Snor y Pariba Legends DT. No perde e clash barbaro aki, yega!



Aruba Dolphins Campeon pa segundo aña consecutivo

Na juli 2022 a tuma luga e competencia di natashon “Arubaanse”. No ta ningun sorpresa cu e team mas grandi di Aruba a Sali campeon un bes mas di e competencia aki.

Aruba Dolphins a sali campeon na varios ocasion di e Campeonato aki. E aña aki sinembargo Aruba Dolphins a demostra pakico nan ta e campeonn di Aruba. Ya caba na April 2022 Aruba Dolphins a sali campeon na e Stingray Challenge y un bes mas nan ta triunfa.

Aruba Dolphins a gana un total di 212 Medaya y a triunfa cu un score di 1872 cual ta 386 punto for di e team cu a Sali 2do Luga y 720 punto for di e team cu sali 3er luga. E atletanan di Aruba Dolphins a logra: 75 Medaya di Oro, 67 Medaya di Silver, 70 Medaya di Brons. Esaki sigur ta un logro hopi impresionante mirando cu e aña aki Arubaanse a permiti cada atleta landra solamente 2 evento individual, caminda cu esaki normalmente ta 3 evento y solamente 1 team di relevo por acumula punto pa



team. Pero Atletanan di Aruba Dolphins a haci nan maximo

esfuerzo pa asina logra Sali campeon di e evento aki. Pabien special ta bai pa e 16

atletanan cu nan logra sali den Top3 den can Categoria, Leah-Paris Kock, Owen Dirks, Samuel van den Berg, Kailen Wouters, A’Drian Vrolijk, Jayla Stuut, Zivah Croes, Jaythan Winterdal, Aliyah Estrada, Liv Farro, Celine Robinson, Jayrick Winterdal, Bobby Gibson, Braynsley Dirks, Arvid Farro y Chloe Farro.

Aruba Dolphins kier felicita tur atleta y tambe e mayornan cu ta duna di nan banda pa pusha tur atletanan pa train Hunto como e gran famia di Aruba Dolphins nos a logra!

AVB lo cambia sistema di campeonato di futbol na Aruba

Despues cu gerencia a reuni e desicionnan a cay unda cu pa 2022/2023 lo cambia e sistema di Campeonato di futbol. E idea ta pa tin mas weganan competitivo, mas weganan decisivo y cu tin mas weganan interesante.

Arubaanse Voetbal Bond a forma un comision pa revisa e sistema di Campeonato. Comision consistiendo di Sr. Michel Lopez, Sr. Ditto

Acosta, Sr. Carlmichael Biker, Sra. Shayna Harms y President di AVB Sr. Randolph Lacle. A discuti varios escenario y tambe a reuni cu varios stakeholders e.o. for di comercio, media etc. y a tuma tur e informacion ey y a yega na e siguiente concepto. President Randolph Lacle kier a gradici cada un cu a duna nan input y pa hunto logra e cambionan aki pa un miho osistema di futbol na Aruba.





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. **550.000,-**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe nochi 7:45 pm



Preocupacion financiero ta dañando salud di hende

(NLTimes) - E prijsnan di comestibel, energia y otro gastonan diario ta afectando e salud di hendenan. Dokternan di cas cada biaha ta mirando mas pashent cu kehonan causa pa stress, nan a bisa corant AD.

Preocupacion financiero por causa kehonan fisico y mental of haci problemanan di salud sea fisico of mental pio of mas persistente, e dokternan a bisa.

Mas o menos 1 den cada 5 vivienda, den e caso aki na Hulanda, ta luchando cu debenan problematico. “Tur dokter di cas ta mira esaki, sinembargo no semper e ta keda inmediatamente cla cu e preocupacionnan financiero ta e causa di e problemanan medico aki pa cual e hendenan ta reporta na dokter,” e

vocero di asociacion di dokternan di cas LHV. “Problemanan financiero cu ta keda aumenta por ciertamente causa cu tin mas bishita na dokternan di cas.”

E guera na Ucrania, entre otro, ta causando cu e prijs di cuminda, gasolin y energia ta keda aumenta continuamente. Compania di energia Essent ta cada biaha mas preocupa tocante nan cliente su habilidad di por paga e recibo na fin di e luna. 1 den cada 3 famia lo haya nan mes den dificultad financiero den algun luna pa causa di e prijsnan halto i gas y electricidad, Essent a bisa na De Telegraaf.

Actualmente, mas o menos 1 miyon ta gasta 10 por ciento of mas di nan ingreso riba energia. Essent ta premira cu esaki lo aumenta na 2.5 miyon vivienda den e lunanan



binidero. Esaki ta pone nan den pobresa di energia, cual ta ora e vivienda ta gasta asina hopi riba calentamento y electricidad cu otro gastonan no por ser cubri mas.

Riba diahuebs, e lidernan parlamentario di e 4 partidonan di coalicion lo reuni pa asina dialoga tocante in-

flacion y poder di compra prome cu e negociacionnan oficial pa otro aña su presupuesto. Fuentenan cercano na Gabinete a conta NOS cu Sophie Hermans di VVD y Jan Paternotte di D66 conhuntamente cu Pieter Heerma di CDA y Gert-Jan Segers di ChristenUnie a keda di acuerdo prome cu e receso pa

reuni.

Dialogo oficial tocante e presupuesto nacional pa aña 2023 lo cuminsa otro siman despues cu Central Planning Office (CPB) publica nan calculacion tocante e desaroyo di economia Hulandes y e poder di compra pa otro aña.

Training di atencion consciente na scolnan no ta preveni problemanan di salud mental

(NLTimes) - Un estudio recientemente conduci na Britania a mira cu training di atencion consciente y trainingnan similar na scolnan no ta preveni problemanan di salud mental den e studiantenan. Profesornan Hulandes a haci yamado pa un strategia cu ta enfoca

mas riba e studiantenan cu ya caba ta sinti confortabel cu nan mes, Trouw a reporta.

Investigadornan di University of Oxford a investiga 84 scolnan secundario y mas di 8,000 estudiante entre edad di 11 pa 13 aña. Nan a haya cu e training aki no ta reduci

e cantidad di estudiante cu ta sinti depresion of ansiedad e proximo aña. Muchanan cu ya caba tabata sufri di problemanan, a empeora, e investigadornan a mira. Esaki ta consistente cu e resultadonan anterior cu programanan di prevencion ta haci e muchanan mas consciente di nan problemanan psicologico

pero no ta ofrece ayudo pa cu esaki.

Nan a arega cu e grupo posiblemente ta hopi hoben pa por beneficia di e training aki. E training ta rekeri hopi reflexion interno y propio, cual hobennan cu ta mas grandi lo por haci.

“Investigacion extenso Britanico awo ta muestra cu e training aki no tin efecto mes. Y cu esaki probablemente ta aplica na trainingnan similar,” profesor di psicologia Pim Cuijpers a splica e corant. E ta mira tiki valor den mayoria di e programanan di prevencion cu ta inclui tur estudiante den un scol, sperando cu algun lo beneficia di esaki den futuro. Segun su persona, literatura profesional ta muestra cu e enfoca riba e muchanan cu ya caba tin problema ta hopi mas efectivo.

Psiquiatra di mucha Arne Popma ta di acuerdo cu e ta hopi

mas efectivo pa prome saca afo e hobennan cu por beneficia di e extra sosten pa nan salud mental. Sinembargo el a agrega cu “splica tocante salud mental, berguensa y stigmatisacion por pasa pa tur hende.”

Cuijpers a bisa tambe cu e ta importante pa evadi stigmatisacion. “Esaki por ser haci pa medio di loke nos ta yama ‘prevencion indirecto’, cual ta un moda nobo unda cu bo no ta combati e problemanan psicologico, sino e problemanan diario. Pensa riba problemanan di drumi, perfeccionismo, falta di motivacion y preocupacion. Esaki hopi biaha ta causa ansiedad y depresion. Por ehempel, si bo siña e personanan cu ta preocupa hopi con pa reconoce y canalisa e pensamentonan negativo, na luga di resolve pa nan e problema cu ta preocupa nan, bo ta yuda nan core menos di haya depresion.



Aruba ta e prome isla den Caribe Hulandes pa conta cu servicio regular di British Airways *Zomer 2023 ta cuminsa cu dos vuelo semanal*



Cu gran orguyo y hopi satisfaccion Aruba Airport Authority N.V. (AAA) por anuncia oficialmente un opcion mas riba e ruta Europeo existente for di Reino Uni. Cuminsando den zomer 2023 lo yama bonbini tambe na British Airways cu su servicio di dos vuelo pa siman for di aeropuerto London Gatwick Airport, banda di nos socio actual TUI UK cu ta opera un servicio temporal for di e punto di acceso aki. British Airways lo bula pa Aruba durante henter aña riba Diahuebs y Diadomingo cu un stop na Antigua. E vuelo LGW-AUA lo wordo opera cu un Boeing 777-200ER equipa cu 336 asiento, brindando 32 asiento Club, 52 World Traveller Plus asiento y 252 asiento economy.

Aeropuerto di Aruba, den colaboracion cu Aruba Tourism Authority, ta den combersacion cu British Airways desde aña 2015 durante varios conferencia di ruta y na nan oficina principal na London. Durante e ultimo 10 luna, e reunionnan y negociacionnan posterior a intensifica y awor a cristalisa cu por anuncia e servicio aki.

Detayenan di e buelo

Buelo BA2157 Depart London Gatwick 10:00 – Arrive Antigua 13:35
Buelo BA2157 Depart Antigua 14:35 – Arrive Aruba 16:30

Buelo BA2156 Depart Aruba 18:30 – Arrive Antigua 20:15
Buelo BA2156 Depart Antigua 21:15 – Arrive London Gatwick 10:15

Na e momento aki e mercado di Europa ta conta cu servicio di KLM y TUI Fly Netherlands, ambos operando for di Amsterdam y tambe TUI Airways cu servicio di temporada durante zomer so for di London Gatwick. Actualmente e mercado Europeo ta representa 14% (YTD July 2022) di e cantidad total di pasahero cu Aeropuerto di Aruba ta procesa den 44 vuelo pa luna di juli cu a suma un total di 16.443 stoel. KLM ta opera shete vuelo y TUI NL tres vuelo pa siman, mientras cu TUI UK tin un vuelo operacional temporal.

London Gatwick Airport (LGW) ta un aeropuerto internacional grandi situa cerca di Crawley, West Sussex, Inglatera, aproximadamente 29 miya (47 km) pazuid di London central. LGW a maneha 6.9 miyon pasahero na aña 2021 y prome cu Covid a maneha riba 46 miyon. Gatwick tabata e prome aeropuerto pa tin un conexion di trein principal cu su mesun stacion conectando cu mas stacion di aeropuerto na Europa. Ta tuma 30 minuut pa yega centro di London den trein cu ta sali cada 3 minuut.

British Airways ta un aerolinea global, treciendo hende, lugay y culturanan diverso mas cerca di otro pa mas cu 100 aña. Sirbi nan comunidad y nos planeta ta central den tur loke nan ta haci y ta adopta iniciativanan emocionante di sostenibilidad. Na British Airways nan ta na caminda pa crea un futuro mas sostenibel y ta yama esaki nan iniciativa “BA Better World”. British Airways ta opera un di e flotanman mas grandi y moderno di cualkier aerolinea na mundo cu avionnan manera e B777-200ER uza den e ruta pa Aruba, e B777-300, e Airbus 350-1000, e Airbus 280-800 y hopi mas.

Actualmente British Airways ta sirbi e siguiente destinonan den e region Caribeense: Antigua, Bahamas, Bermuda, Barbados, Islanan Caiman, Republica Dominicana, Grenada, St. Kitts, St. Lucia y Trinidad & Tobago. Nan ta opera no menos di 70 vuelo semanal pa Caribe, cu un capacidad total di 21.083 stoel.

Oneworld ta un aliansa di aerolineanan di clase mundial, comprometi den

provee un nivel di servicio halto y combiniente den no menos di 900 destinacion den mas cu 170 pais rond mundo. Pasaheronan ta gosa di un lista di privilegio y recompensa di tur aerolinea participante y sin lubida acceso na riba 620 sala VIP na aeropuerto. E aerolineanan miembro di e aliansa aki ta Alaska Airlines, American Airlines, British Airways, Cathay Pacific, Finnair, Iberia, Japan Airlines, Malaysia Airlines, Qantas, Qatar Airways, Royal Air Maroc, Royal Jordanian y SriLankan Airlines.

CEO di AAA, Joost Meijs, a comenta: Otro logro pa e industria turistico di nos isla cu un servicio permanente entre London Gatwick Airport y Aruba. E introduccion di e servicio directo aki ta un obhetivo cu nos a bin ta traha riba dje y ta encanta cu e esfuerso pa desaroyo di servicio ta duna resultado. Den un sector hopi competitivo, ta esencial pa tin un servicio directo durante henter aña y conexion facil for di mercadonan grandi. Esaki ta un trabou den ekipo y mi ta convenci cu e lo bira un exito!”

Aruba Airport ta orguyoso di por reporta cu e aña aki, di januari pa juli, a conta un total di 775,926 ‘outbound



passenger’, mientras cu e procesa un total di 106,791 pasahero for di Europa. Riba su mes Europa awendia ta representa 14% di tur e pasaheronan cu ta yega Aruba.

Generalmente, si conta tur mercado hunto, e aeropuerto di Aruba a recupera di januari pa juli 2022 na 91% compara cu aña 2019. Luna di juli so por bisa cu Aruba a recupera 99% den comparacion cu tres aña pasa. E reparticion di mercado total di e aerolineanan for di Europa awor ta KLM 66%, TUI NL 21% y TUI UK 12%.



Anitta y Maluma ta haci nan fanatico curioso riba anuncio di “El Que Espera”



(CiberCuba) Den un video di e artista brasileña riba Tik Tok cantando a bay viral di mas cu 9 miyon di reproducion riba su plataforma. Den e forma aki Anitta y Maluma

a prepara un gran sorpresa pa tur su fan nan unda cu nan a traha riba un colaboracion cu ta titula “El Que Espera” cu lo sala diahuebs awo pa tur nan fands nan gosa di dje.

E artista ta contento y emocionacion pa e produccion aki y a pone tur su fans nan peniente pa e gran dia di lansamento di nan producto nobo . Maluma tambe a comenta riba su

rednan social cu e tambe ta cla pa e lansamento oficial . Maluma a manda un mensahe fuerte unda cu a duna di conoce cu esun cu ta warda lo haya loke cu e kier. Asina

Maluma a duna un poco indicacion di kico e fanaticonan por spara di tanto Anitta y Maluma.

Kylie Jenner ta celebra su 25 aña recordando su prome aña



(CiberCuba)Dia 10 di augustus ultimo tabata un dia di fiesta pa full e club di kardashian. E yiu mas chikito di e famia, Kylie Jenner a haci aña. E empresaria di 25 aña ta celebra hunto cu su mas di 365 miyon di seguidonan cu potretnan di su prome cumpleaños.

Esakinan ta recuerdonan adorabel cu e comerciante tin warda unda cu por a mira Kylie na baby hunto cu su mama unda cu ta celebra su prome aña entre blaasnan. Na momento cu Kylie Jenner a comparti e recuerdonan aki di su prome aña tambe tabata haya personanan cercano di famia a comparti diferente otro tipo di potret nan di Kylie.

Tambe su mama a comparti un coleccion di potret unda cu e ta felicite cu hopi amor, “Feliz cumpleaños a mi niña” unda cu tambe a comparti un mensahe cu Kylie y ta indica e ta hopi leu caba unda cu tur dia e ta cumpliendo cu su soño, e ta su yiu mas chikito, pero di ta mama, ruman. Tanta, bon amiga y hopi in-

teligente mas cu su edad mes esey ta muestra con profesional e ta.

Manera e mama ta expresa Kylie Jenner ta amabel, generoso, inteligente, compasiva, fuerte, creativo, bunita di paden. Tambe e mama a expresa cu e ta encanta di mire cu su yunan. E ruman muhe Kim Kardashian tambe a comparti mensahenan riba instagram, “su chicka fiester” cada biaha Kylie ta sorprende su famia con sabi e ta y protector na su sernan keru y con generoso e ta di curason. Pa e famia di Kylie ta un yui, ruman hopi special di su manera di ta.



FROM
LONDON
TO
ARUBA

British Airways to launch direct service
from **London Gatwick** as the gateway to **Aruba**

STARTING DATE
SUMMER 2023

Book a Flight

Logos: UK, AUA, ARUBA TOURISM AUTHORITY

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

BISTA POLITICO

Eric Ras di partido CURPA

Nos no por ta orguyoso di ta Arubiano den man di un gobierno cu a destrosa nos identidad



Nos prome minister tabata na Hulanda y a bisa di a reuni pa trata di evita e decreto real, pero tur cos ta muestra cu no tin nada oficial a tuma luga. Tur cos ta muestra cu decreto real ta keda riba mesa y dia 26 di augustus 2022 nos pueblo lo haya sa si ministerraad den su totalidad lo haya e decreto real cu mester considera cu gobierno ta incapaz pa goberna nos Aruba dushi tera. E potret di nos prome minister y prof. Gradus cu a sali publica den prensa ta bieu.

cu den futuro lo baha e prijs back. E tarifa di awa y electricidad lo baha den futuro, pero no bou di e gobierno aki. E gobierno aki ta pio cu packman. Tur cos cu ta den nan caminda nan ta come y no ta corda riba ningun hende. E hende ta central!!!!!! Lubida.

Aruba a keda pega den tempo paso e unico cos cu e gobierno a haci ta saca sanger bao di huña di nos pueblo. Unda cu nan a mishi nan a dañá. Manera cos ta pinta nan no ta interesa den bienestar di nos pueblo. Un Aruba cu no tin placa kier sigui crea mas departamento pa hinca amigonan y famianan. Mientras tanto e presupuesto tin un deficit di riba 200 milyon florin y lo no haya prestamonan for di Hulanda. E mal manejo a pone no solamente gobierno sino henter pueblo di Aruba ta lomba contra muraya. Nos como Arubiano no por bati riba nos pecho cu nos mester sinti nos mes orguyoso, alcontrario nos mester sinti nos mes decepciona di tin un gobierno asina. Awe nos por bisa cu nos gobierno ta manera nos bisniña esta esun pazuid aki. Unda partidonan socialista/comunista ta na poder tin miseria y ta manera cu fierno ta aki bou mes. Danki Dios pueblonan rond mundo nan wowonan a habri y ta lanta para pa nan derechonan.



Aruba ta bayendo den direccion robes y nos situacion ta empeora cada dia cu e gobierno aki ta na poder. Pa falta di un manejo awe e gobierno aki a destrosa nos pais. Aruba ta manera un barco cu ta sink y yen di matroos a cuminsa bula afo pa no sink hunto cu e barco. Nos problema mas grandi ta cu nos gobierno despues di a engaña nos pueblo durante campaña di tin tur solucion awe no tin ningun solucion. Nan por hala ningun pion paso nan mester hala cada biaha nan decision cu nan tuma atras. Mientras tanto pa falta di vision nos Aruba dushi tera ta move manera un cangreu. Enbez di bay dilanti nos ta bayendo atras. Un gobierno di signatura geel cu den e ultimo 5 aña no a bin cu ni un proyecto cu lo por trece entrada y empleo pa nos pueblo. Mas negoshi ta cerando pa via cu costo di bida ta asina halto y nan no por sobrevivi.

Pueblo lo bay haya e oportunidad pa vota pa un cambio y nos mester uni pa para firme contra di Hulanda pa nos por salba nos Aruba dushi tera. Hulanda semper a trata e islanan aki manera colonia y ta probecha di e gobiernonan cu a hinca nos den e situacion na unda nos ta. Nos gobiernonan nunca a traha un dam pa awe nos tin un reserva. E gobierno aki a destrui bida di nos pueblo cu mentira, pero pueblo tum'e manera un prestamo paso e lo bin back cu interes. Si bo ta den e luga di influencia y no ta haci uso di poder pa para pa e berdad y bo no ta hasie anto ta pica.



For di aña pasa e ex director di WEB NV a pidi pa gobierno permiti WEB NV hedge y hasta cu si mester, permiti WEB NV aumenta tarifa di awa y electricidad. Gobierno mientras tanto a drumi y ora cu e reserva di 150 milyon a desaparece no a keda WEB NV nada otro di aumenta tarifa di awa y electricidad. E mal manejo aki a hiba nos compania WEB NV den un problema financiero y nos tin un minister cu ta papia disparte na e comerciantenan

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Partido MEP:

Mike Eman y Mike de Meza a ranca miyones di e companianan estatal

Laga nos recorda pueblo cu esaki tabata den tempo di bonanza. Kiermeen cu no tabata tin pandemia y niun otro crisis mundial. Y esaki ta e motibo berdadero cu Aruba no por a wanta un sla asina grandi di Covid. E berdad ta, cu si Eman a maneha fondo publico cu mas responsabilidad, Aruba lo tabata mas fuerte para ora cu pandemia a dal nos. Eman y su Partido, e partido berdadero di friends, family y prensa cumpra, a gasta riba cosnan inecesario dunando ningun prioridad na futuro financiero di nos pais mucho menos na baha tarifa di awa y coriente. Awe nos ta amplia riba 2 actividad organisa pa Mike Eman y su gabinete.

Green confrence:

A uza e companianan WEB y Elmar, Utilities pa sponsor tur conferencia cu e unico meta pa crea un imagen internacionalmente di Mike Eman. A paga na 2010 un orador Al Gore, 350 mil dollar cu tur su exigencianan mester a charter asta un avion priva pa e juga Aruba.

E companianan no por a wanta tur e gastonan aki mas y mester a hisa e tarifanan, esaki sin un guerra, sin un pandemia mundial sino solamente pa derocha placa di pueblo na un individual friends & family di AVP, Mike Eman.

Akinan kico cada compania mester a paga na green confrence

	2013	2014	2015	2016	2017
Grand Tot					
ELMAR	50,000	75,000	75,000	75,000	275,000
WEB	125,000	75,000	75,000	75,000	350,000
UTILITIES	50,000	100,000	100,000	100,000	350,000
TOTAL	225,000	250,000	250,000	250,000	975,000

Europe meets America:

Un gastamento sin fin di placa di pueblo na biahenan pa sigui traha riba e imagen di Mike Eman internacionalmente unda asta E FRIEND di Mike Eman ,

Kiko Gomez tabata invita pa “wine and dine”

Akinan kico cada compania mester a paga na Europe meets America:

	2013	2014	Grand Total
ELMAR	50,000	50,000	100,000
WEB	50,000	50,000	100,000
UTILITIES	100,000	100,000	
TOTAL	100,000	200,000	300,000

Prioridadnan robes di AVP na friends, family y prensa cumpra

Mike Eman durante su gobernacion, a maneha cu un prioridad pa crea un imagen internacional pa su mes, gastando miyones di nos pueblo. Pero e unico imagen cu Mike Eman a crea pa su mes ta e imagen di un prome minister fracasa cu a hiba un maneho financiero bastante irresponsabel gastando miyones di fondo publico na su vision di energia cu nunca a mira luz di dia. Partido AVP awe ta cuestiona ahuste di tarifanan di awa y coriente mientras cu e partido berde nunca a tene cuenta cu placa di pueblo durante nan gobernacion di disaster y mas ainda, cu e vision di energia biyonario cu Eman tabatin den su cabes, solamente nan a logra subi tarifa di awa y coriente.

Mundialmente tin un crisis di energia

Awe, Mike Eman, Mike de Meza y AVP kier cuestiona ahuste di tarifanan di Utilidad unda cu mundialmente tin un crisis di energia crea pa un guerra na Ukraine. Segun Mike, nan si tabata tin un vision, un vision den tempo di bonanza. Pero un vision cu a manda Aruba casi bancarota pa asina crea un imagen falso di nan lider di partido, Mike Eman.

Awe Partido MEP ta recorda bo na florin e vision cu a costa nos pueblo miyones. E unico meta cu Mike Eman tabata tin cu su vision di energia tawata pa uza companianan estatal pa crea su imagen internacional y manda nan bancarota.

Gezaghebber Rijna ta ricibi relato anual di Corte Comun di Husticia



Recientemente Corte Comun di Husticia a ofrece su relato anual na gezaghebber di Boneiro, Edison Rijna. E tema pa e aña aki ta ‘Retrospectus pro futuro’; wak bek pa futuro. E relato anual incluso cuenta anual ta disponibel den forma digital tambe. Por scan e QR-code via un telefon of tablet pa por lesa

e documentonan. Gezaghebber Rijna a keda hopi impresionado pa esaki: ‘Den e epoca digital cu nos ta bibando, ta bira cada biaha mas importante pa bay cu tempo. Banda di esaki e solucion aki ta mas miho pa medio ambiente tambe.’

Bida nobo pa Centro di Bario Rincon

Ultimo dlanan, e situacion actual di Centro di Bario Rincon ta den noticia atrobe. Esaki ta un desaroyo positivo. Habitantenan di Rincon ta preocupa cu pa hopi aña caba Rincon ta e unico bario na Boneiro cu no ta dispone di un 'cas comunitario' subsidia pa nos gobierno local, manera otro bari-onan si tin.

E edificio den centro di Rincon ta propiedad di Stichting Cultureel Centrum Bonaire (CCB). Hopi hende lo corda cu antes, cu sosten di gobierno, hopi actividad cultural y deportivo tabata tuma luga na Centro di Bario Rincon y su portanan tabata habri pa tur hende. Como fundacion, CCB tin un mision publico, na bienestar di pueblo y specialmente e comunidad di Rincon. Pero mucho hopi tempo a pasa caba cu CCB no ta dispone di e medionan pa continua cu su programanan y pa mantene e edificio. Pa e motibo aki algun luna pasa e directiva actual di CCB a empodera dos persona pa haci e preparacionnan pa revitalisa e edificio di CCB y pa busca fondo publico pa lanta e cen-



tro bek riba su pia.

E dos personanan ta Daisy Coffie y Jude Finies, directora di Fundacion Museo Ter-ramar y habitante di Rincon. Cu encargo di directiva di CCB, e dos personanan ta den proceso di inventarisa e pasonan necesario pa renoba y modernisa e edificio, desaroya programanan cultural y deportivo y pa busca fondonan publico pa por lanta e centro di bario bek, den e

edificio memey den centro di Rincon, pa pueblo di Rincon, pa Rincon su arte, cultura y historia. E dos personanan ta den combersacionnan inicial caba cu gobierno na Den Haag y ta preparando proposicionnan concreto. A tuma contacto cu diputado Kroon pero no a logra haya un reaccion ainda di diputado.

Pa CCB ta sumamente importante pa yega na un solu-

cion duradero y pa termino largo. Mester evita cu, specialmente den e periodo di eleccion aki, Centro di Bario Rincon ta bira un topico di discusion y indiferencia politico. E Centro di Bario mester bolbe bira un luga pa tur hende. E personanan ta sigui purba drenta den un combersacion fructifero cu nos gobierno local. Nos ta spera cu esey lo tuma luga mas pronto posibel. Mientras, e dos per-

sonanan cu encargo di CCB ta sigui cana diferente caminda pa yega na e meta principal: trece e partnernan hunto y crea fondo publico pa conhuntamente por soluciona e situacion actual na bienestar di henter pueblo di Rincon. E personanan lo tene pueblo na altura di tur desaroyo nobo relaciona cu nan progreso.

Corsou ta pone atencion riba malesa di Monkeypox tambe yama "apenpokken"

Organisacion Mundial di Salud (WHO) a declara e epidemia di Monkeypox como un malesa di interes internacional, e nivel di alerta mas halto cu WHO por declara. Esaki despues cu for di luna di mey di e aña aki diferente casonan di Monkeypox a keda raporta na WHO for di paisnan cu anteriormente no tabata tin casonan di Monkeypox. No obstante e echo cu tur persona sin importa sexo, edad of nacionalidad por keda contagia cu e virus di Monkeypox, datonan internacional ta muestra cu actualmente alrededor di 98% di e casonan di Monkeypox ta ser raporta bou di e grupo di hende homber cu ta tene relacion sexual cu hende homber (miho conoci como "men having sex with men", MSM).

Cu e clasificacion di Monkeypox como un malesa di



interes internacional, WHO ta pidi tur pais pa prepara pa identifica posibel casonan di Monkeypox y pa tuma e medidanan necesario pa evita transmision local di hende pa hende cu atencion special pa evita stigmatisashon y discriminacion di individuo y/of gruponan den comunidad. Identificacion di posibel caso y monitoreo

Mientras cu Ministerio di salud, Medio Ambiente y Naturalesa a informa comunidad tocante di e malesa di

Monkeypox na luna di mey di e aña aki, e departamento di Epidemiologia (EPI) y departamento di Infectieziektebestrijding (IZB) di Servicio di Salud Publico di Corsou (UO G&Gz, antes GGD) ta den preparacion pa cumpli cu e tareanan di monitoreo y control di e malesa respectivamente. Manera den caso di otro malesanan contagioso un colaboracion entre tur e partnernan, e.o. dokternan di cas, specialistanan y laboratorionan, ta esencial pa control

di un malesa den nos comunidad. Kiko ta Monkeypox y posibel sintomanan

Monkeypox ta un malesa causa pa un virus cu principalmente ta manifesta su mes na e parti west y parti central di Africa. E ta categorisa como un virus cu ta causa sintomanan leve. Muchanan, hende muhe na estado y personanan cu un sistema inmunologico suak (compromete) dor di malesa, tratamiento pa un malesa of uso di cierto remedi, ta keda considera como gruponan di riesgo, cerca cual e virus por ta peligroso.

E malesa ta cuminsa cu e siguiente sintomanan: Keintura; Dolor di cabes; Dolor di musculo, curpa; lymfeklieren" hincha; Calafriu; Cansancio. Despues di 1 pa 3 dia cu e sintomanan aki manifesta, ta aparece un "uitslag" (rash) kual ta cuminsa den mayoria caso na cara y ta expande bay

henter curpa. E rash ta cuminsa como un flèk y despues e flèknan ta transforma bira bral. Despues cu e bralnan seca (y crea un capa; casca) nan te keda 2 pa 3 siman pa despues e bralnan seco (casca) aki cay.

Monkeypox por wordo facilmente confundi cu otro malesanan manera entre otro cende paga (waterpokken) of krentenbaard (impetigo). P'esei ta importante pa un persona cu tin sintomanan cu por ta relata na Monkeypox, tuma contacto cu bo dokter di cas pa e por haci e testnan necesario y haci e diagnostica corecto. Personanan indocumenta (migrantenan) por tuma contacto cu Fundacion Salud Pa Tur. Den caso cu un persona test positivo pa Monkeypox, e persona tin cu bay den isolacion te na momento cu e no tin niun bral seco (casca) mas riba su curpa (esaki ta tuma mas of menos 21 dia for di e prome manifestacion di e malesa).

A aresta 2 homber pa abuso sexual di 2 hoben na pool

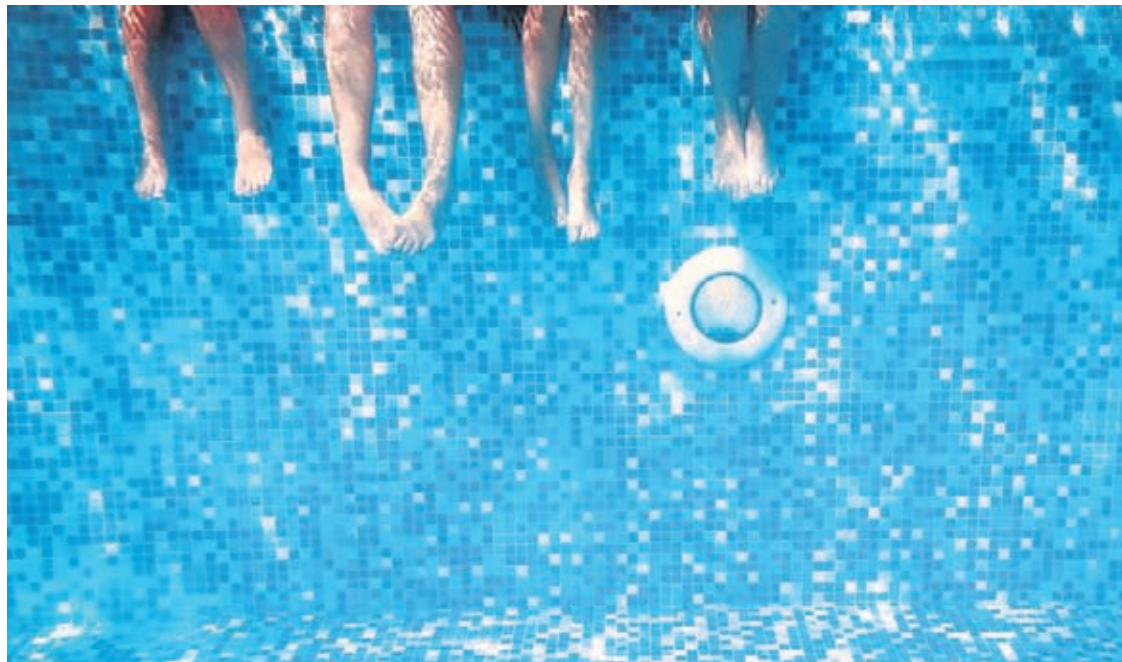
(NLTimes) - Cuerpo policial a aresta dos hende homber, di edad 60 y 55, pa e abuso sexual di 2 hoben femenino na un pool publico den Rosmalen riba diahuebs.

E abuso sexual a tuma luga na e pool publico De Stok. Cuerpo policial a aresta e dos hombernan en cuestion na e sitio, sinembargo nan no a elabora riba detayenan di e incidente.

Manager di e pool en cuestion Amy van Bommel a conta BN De Stem cu un di e hobenna a alerta personal di e pool tocante loke a pasa.

“Inmediatamente nan a yama e lidernan di e ekipo y a mantene e hobennan separa di e hombernan ademas di a yama cuerpo policial,” Van Bommel a bisa. “Esaki ta di acuerdo na e protocol cu nos tin implementa. Cuerpo policial tabata presente dentro di 5 minuut.”

E homber di 60 aña di edad ta un residente di Roosendaal. Sinembargo e otro hende homber acusa ken tin 55 aña di edad no tin un adress inscribi riba e recordnan di cuerpo policial. Ambos ta den custodia di autoridadnan pa asina por conduci mas investigacion tocante e caso.



Dos hende muhe acusa di kima baby di 1 aña cu awa cayente

(NLTimes) - Ministerio Publico (OM) ta sospecha cu dos hende muhe a asalta un baby di 1 aña na Rotterdam.

E baby a sufri kima di segundo y tercer grado riba dia 1 di februari despues cu aparentemente a hinca su brasan den awa cu ta herbiendo.

Durante e 6 lunanan despues, su brasan a ser mara patras di su lomba, el a ricibi golpi y no a ser duna suficiente cuminda ni bebida. El a bira sumamente desnutri, un dokter a mira despues cu e baby a ser hiba Maaststad Hospital durante oranan trempan di dia 2 di februari.

E sospechosonan di e abuso di mucha aki ta e mucha su mama y Line W. di 51 aña, cu ken e mama y e baby tabata biba. Den e declaracionnan di cuerpo policial y Youth Protection, el a señala W. como e asaltante.

Na su turno, W. a nenga rotundamente e acusacionnan den su contra den un audiencia pro-forma na corte di Dordrecht riba diahuebs. “Mi ta den prizon pa algo cu mi no a haci. E persona cu a haci esaki ta den libertad y ami ta den prizon,” el a conta huesnan, ken a dicidi si lo extende su detencion.

Ministerio Publico ta kere cu

W. tabata cuidando e mucha en cuestion durante e abuso, sinembargo e abogado ta argumenta cu esaki no ta berdad. “E solamente tabata provee vivienda pa e mama y e yiu.”

Pa medio di interoga varios testigo, e abogado ta spera di comproba e posibel inocencia di su cliente. “3 testigo a bisa cu e mama a negligishu su yiu. El a mara e mannan di su yiu.”

Dos di e testigonan tambe lo a ta den e cas ora cu un di e personanan a hinca e baby su brasa den e awa. Un di nan ta W. si yiu di 7 aña, ken segun su abogado, e tabata ponien-



do drumi ora cu e incidente a tuma luga 11or di anochi. “Ora cu e tabata poniendo su yiu drumi, e incidente a tuma luga, cual ta causa e no ta posibel cu e por a ta involucra.”

E huesnan a keda di acuerdo cu lo tende e testimonio di e

dos testigonan y e pediatra, pero si a bisa cu esaki ta pone un peso y stress innecesario riba e mucha. Ministerio Publico tambe mester laga cla ken ta e persona cu a notifica hospital, ki ora e kima a pasa y unda e sospechosonan tabata.

Mas residente di NL ta mudando fuera di Randstad pa biba un bida mas keto

(NLTimes) - Mas y mas residente di Hulanda ta mudando fuera di Randstad pa biba den otro areanan di e pais. Aña pasa, mas o menos 75,000 persona a muda fuera di Randstad na un municipalidad cu ta alrededor of fuera di esaki.

Esaki ta e cantidad anual mas grandi mira desde cu e siglo nobo a cuminsa. En particular, personanan di edad mas grandi cu 30 ta esunnan cu ta mudando, Statistics Netherlands (CBS) a reporta.

Segun Statistics Netherlands, e migracion di Randstad tin desde 2014 den aumento. Durante e aña aki, mas di 48,000 perosna a muda fuera

di Randstad pa biba na un otro municipalidad den e pais. Pa aña 2020, e cantidad aki a crece te na 70,000 aña pasa y te ainda ta den aumento.

Na mesun tempo, e cantidad anual di residentenan Hulandes cu ta muda pa bay Randstad a permanece relativamente stabil na 55,000 persona.

Personanan di edad 30 bay ariba ta e grupo di persona cu ta muda fuera di Randstad, sinembargo e personanan cu ta dreña edad di 20 bay ariba ta e personanan cu mayoria bes ta muda den Randstad. Esaki mas tanto ta tuma luga sea pa studia of traha.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabraPASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PMEmail nos na
aviso@bondia.com**GARAGE SALE**

13 augustus 2022
10:00 am - 6:00 pm
Caya E. Petronia 28
Lo tin paña, acesorio, sapato,
mata, frio dushi y hopi mas

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

GRANDIOSO SALE

Tur cos mester bay.
Hopi descuento riba paña y
sapato pa dama nan, muebel,
potchi, acesorio.
Ultimo diasabra 10 am - 3 pm
(dilanti "The Kitchen")

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabou di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
(binnenleiding) pega w.c
wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa pa hasi
trabou di limpieza parte mainta
Mi tin transporte
Tel : 565 5807

SERVICIO PUBLICO

Pa compaña Sra. grandi y hasi
trabou di cas "live in" preferible
pabou di Brug.
Te. 569 4273
of 746 2902

TA BENDE
House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO

Unified One Events
Photos, films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.5682339

TA HUUR

un apartamento muebla, aircu
incl. cable, wifi Fls.750
dep 1 luna na SN
excl. awa, luz y gas
Tel. 581 008 / 594 2502/
563 9463

TA BENDE

1 Frigidaire Fls.250.00
1 mesa bamboe rondo
Fls.35.00
1 Krantenbak Fls.25.00
Renchí pa bara di cortina
Fls.0.50 pa uno
Tel. 593 8120 / 582 3023

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

TA HUUR

Na Seroe Blanco, un camber
cu entrada independiente pa un
dama. Tin cushina, baño, closet,
airco y cama. Fls.650 pa luna
Tel. 563 9046

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na
Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha
vloer, pleister, verf cas, traha
cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!

**Yena aki bao e siguiente informacion****Telefon**

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:☐ 3 Luna☐ 6 Luna☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:

Seroe Preto
Tel. 584 4833

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero pasa-
hero

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond
di oranan di merdia: 35 pa 38 grado
Celsius
Uv index: 12
Bahada di solo : 7:02 pm
Subida di solo : 6:28 am.

fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (40 te 61
km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:

Un ola tropical, na e momentonan aki
den parti extremo oost di Caribe, lo
pasa bay west durante proximo 24 ora.
Esaki lo trece algun humedad den re-
gion local durante weekend, cual por
produci localmente algun awasero pasa-
hero te breve.

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Na partinan protege di costa: leve
Na partinan zuid: tranquil te modera
Na partinan oost te noordwest di costa:
generalmente modera

Biento:

Moderate for di generalmente direccion
oost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te
16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 08/12/2022



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	188.72	189.44	190.24
GBP	2.09	2.14	2.20
JPY	131.92	133.12	134.46
EUR	181.53	183.19	185.03
DKK	23.63	24.35	25.15
NOK	17.63	18.35	19.15
SEK	16.50	17.22	18.02

For amounts up to Afl. 100,000

Minister di Cultura Xiomara Maduro ta invita comunidad:

Homenahe na Etty Toppenberg, e trovador di Aruba Celebrando 65 aña cantando y tocando pa su pueblo...

Etty Toppenberg ta wordo considera como un di e cantante y compositor nan Arubano di mas importante, emblematico y legendario di henter nos historia como isla y como pais. Su carera musical a cuminsa na aña 1957 tocando cu su amigonan pa un señora masha popular e tempo ey den Campanashi: Shi Clotilda. Parti di e momentonan di mas culminante di su carera tabata na aña 1978 y na 1991 caminda Etty hunto cu su Trio Huasteca ta bira e prome artistanan Arubano cu ta representa nos Pais dos biaha den Festival internacional di OTI, un di e festivalnan mu-

sical internacional di mas renombre di tur tempo.

Otro logro importante ta su composicion "Balía di Sehu" cu a wordo decretal como un Earth Song, pues un cancion cu ta wordo considera como un himno di humanidad. E cancion aki ta wordo presenta na numeroso ocasion den e teatronan di mas renombra y door di e coronan di mas popular internacionalmente.

Na su 78 aña di edad actualmente, nos por mira atras riba un carera y trayectoria impresionante di Etty como cantante, compositor, musico y educador. Su logronan, exitonan, pre-

mio y reconocementonan ta excepcional y numeroso. El a representa Aruba na varios pais rond di mundo y ta varios ta e cantantenan cu a interpreta su composicionnan. Masha poco artista sin embargo tin e privilegio y dicha di por cumpli 65 aña activo den e mundo di entretenimento.

Desde algun dia caba nos por a scucha varios comentario cu lo tin un proyecto hopi special na caminda pa honra Etty pa e logro aki. E noticia aki a haci su fanaticonan masha contento y entusiasmo. Finalmente fundacion Go Cultura, Unoca, Departamento di Cultura Aruba y Ministerio di Finansa y Cultura a

anuncia e homenahe dedica na nos Etty Toppenberg.

Minister Maduro ta informa cu esaki lo ta un homenahe carga pa un elenco impresionante di e streanan di mas briyante di e mundo musical di nos pais cu na mes momento ta amigonan di semper di Etty. Hunto cune, nan lo presenta su exitonan musical y celebra hunto cu Etty

Toppenberg, 65 aña magnifico di musica, inspiracion y alegria.

Minister Maduro ta haci un invitacion na nos pueblo pa asisti na e homenahe special aki cu ta un evento publico cu lo tuma lugar riba Plaza Nicky Habibe. Diabierna 12 di augustus tur cos lo cuminsa pa 7'or y lo termina 10'or di anochi.

Resamento na e monumento di "Inmaculada Curason di Maria

Tur cu a Consagra; na e Dos Curasonnan di Hesus y Inmaculada Curason di Maria ta invita pa diasabra 13 di augustus, Ta cuminsa na ora pa e oracion riba Plaza Inmaculada Curason di Maria na Sta. Cruz dilanti di e Monumento.

Fecha; 13 augustus diasabra 2022
Ora; 6.00 pm
Luga; Plaza: Monumento di Inmaculada Curason di Maria.

Tur cu a Consagra: den nan parokia ta bin na e monumento. Consagranan di Paradera, Oranjestad, Noord,

Savaneta, Brazil y Sta. Cruz ta invita pa reuni pa 5.30 pm dilanti di e monumento di Inmaculada Curason di Maria. Ta invita tur fielnan pa bin resa Santo Rosario y canta y oracionnan dedica na nos comunidad.

Diasabra ta resa Misterio Goso. Despues tin misa pa 7 or pa sera e dia di Señor. Tin buki special pa resa na e monumento di Inmaculada Curason Maria cu ta tur luna riba e mesun fecha, 13 di cada luna, e mesun ora y luga. (No lubida di bisti bo Scapulario bendiciona).

Tur hende ta bon bini.

AZV ta organiza e 2do sesion informativo pa dunadonan di cuido!


Manera anuncia caba algun siman pasa e cambio den lista di remedi lo keda introduci dia prome di oktober. Den cuadro di esaki AZV ta preparando pa su introduccion y ta organiza anochinan informativo pa dunadonan di cuido.















Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) pa medio di e comunicado aki ta invita tur dunado di cuido pa asisti na e 2do sesion informativo tocante e cambio di e lista di remedi. E sesion aki ta tuma luga riba diamars 16 di augustus pa 7:00pm na Renaissance Convention Center.



Porta ta habri desde 6or y mey di atardi. Durante e anochi aki cada dunado di cuido



lo haya informacion tocante e cambio den e lista di remedi pa asina tur hende ta riba mesun liña di interpretacion di esaki. Na mes momento OE AZV lo haci uzo di e oportunidad pa inventarisa tur pregunta cu por tin den sala di parti di e dunadonan di cuido.



E campaña di informacion pa e aseguradonan tambe ta inicia via diferente canal manera e website, social media, radio y of tv. Informacion tocante e cambio den e lista di remedi lo keda duna. Gradualmente lo intensiva e actividadnan aki cu meta pa 1 di oktober 2022 comunidad di Aruba ta bon informa y prepara pa e cambio.

Resultado Sorteo augustus 12, 2022			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
4122	1891	1695	5236
7266	4603	SUPER5	4086
2801	5548	-	5965

MERDIA	ANOCHI
 Sorteo # 3646 0317 3484 1827  FP  Sorteo # 3646 1417  Sorteo # 1702 3931  Sorteo # 3646 0425 Cancer  Sorteo # 520 630  X2	 Sorteo # 7712 7067 7740 4541  X2  Sorteo # 6756 8384  Sorteo # 1461 7646  Sorteo # 5515 9942 Aries  Sorteo # 445 593  FP

 Sorteo # 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 0 x Match 4 0 x Afl. 12,00	Joker Letter Proximo Jackpot 550.000,-
 Sorteo # 5852 0 x Jackpot 7 x Match 4 209 x Afl. 8,00	11-17-18-24-28 Proximo Jackpot 106.000,-

 Sorteo # 1480 0 x Jackpot 0 x match 4 3 x Afl. 500,00 51 x Afl. 50,00 59 x Afl. 15,00	10-11-29-30 Mega Ball 14 Proximo Jackpot 280.000,-
 Sorteo #	Afl. 380.000,-

 Sorteo #	

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com



Met verdriet geven wij kennis dat na een kort ziekbed en een zeer goede verzorging in het HOH op 11 augustus in de leeftijd van 80 jaar is overleden

LOEK DE RUIJTER
*16-10-1941 †11-08-2022

De crematie heeft in besloten kring plaatsgevonden

Aruba:
Nelly de Ruijter – van der Zwaan

Nederland:
Joyce van Ommen – de Ruijter en Frank van Ommen
Fabiënne en Sidney, Maeve
Luc en Naomi
Fleur

Patrick de Ruijter en Frouke van Deelen
Sven
Jens

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi”
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Maria del Pilar Carrasquilla Caceres
Cariñosamente yama “Pili”
*26-03-1978 - †10-08-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi
sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Rita Otilia Laclé
*01-10-1939 - †11-08-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

The LORD is my shepherd, I shall not be in want. he restores my soul. He guides me in paths of righteousness for his name’s sake. Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil, for you are with me; your rod and your staff, they comfort me. Psalm 23

With deep sorrow we announce the passing away of:



George Winston Gilkes
Sunrise February 10th, 1950
Sunset: July 16th, 2022

Date and place of funeral will be announced later.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi
ta bunita
Laga tur locual cu mi
encontra na caminda ta
bunita
Laga tur locual cu mi
laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina
den tur buniteza.
Cado Wever.



Señora vuida Marcela Rosalia Britten- Webb

Mihor conoci como “Chela, mama Chela”

Na number di su:

Mayor nan:
† Johannes y † Rosalia Webb-Everon

Esposo:
† Reinaldo “Nadi” Britten

Suegra y suegro:
† Jose y † Juliana Britten

Yiu nan:
† Constantino y Rosita Britten- de Cuba y famia
Jennely y Luis Geerman y famia
Wilfrido y Solimar Britten-Velasco y famia
Omirna Britten y Johnny Schmidt y famia
† Reinaldo Britten
Dylia y Junior Panneflek y famia

Nieta (o) nan na Aruba y Hulanda:
Jéseña, Charmaine, Raymond, Jeumar, Janella,
Meilis, Frideska, Ginarra, Dailany, Frido Josue, Fridmar,
Frederick, Derick, Daniela, Rosangelica, Jurgen, Jonathan,
Guino, Richinell, Richella, Roderick.

Manera su nieta (o):
Mireya y Harold

Bisa nieta (o) nan na Aruba y Hulanda.

Mescos Ruman:
† Beto Paesch

Prima (o) nan manera ruman:
Maria, Ika, comer Jachi, Dita, † Magdalena, Chon, Reina,
Chonco, Ton, Lan

Demas prima (o) nan: Webb, Farro, de Cuba, Everon,
Paesch

Tur su cuña nan: Britten, de Cuba, Pontilius,
Roga, Vrolijk.

Tur su amigo nan di cas.

Demas famia: Britten, Webb, Geerman, Panneflek,
Schmidt, Everon, Croes, de Cuba, Wolff, Willems,
Boekhoudt, Orman, Ras, Werleman, Kock, Krozendijk,
Kelly, Vrolijk, Oduber, Roga, Flemming, Eckmeyer,
Farro, Paesch, Gomez, Henriquez, Petrochi, Quandt,
Maduro, Velasco, Avila, Robles, Tromp, Franken, Ramirez
Villalobo, Sleur, Bislik y Rasmijn.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na e acto di
condolencia cu lo tuma lugar: Diabierna 12 di augustus
2022 for di 7:00 pm pa 9:00 pm na Calabas 81-B

Acto di entierro lo tuma lugar Diasabra 13 di augustus
2022 na Misa Sta. Filomena na Paradera di 9or pa 11or di
mainta y despues pa santana catolico na Paradera

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida
algun famia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta
hospedá den sombra di Dios Omnipotente,
bisa Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi
ta pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:



Casimiro Kelly
Cariñosamente yama “Chin”
*04-03-1951 - †12-08-2022

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Na een werelds leven ben ik begonnen met
mijn reis naar wolk 1665.
Treur niet om mij ik heb een prima leven
gehad met een lieve
vrouw die 47 jaar aan mijn zijde heeft gestaan.
We zeiden bij het ja woord; tot de dood ons
scheidt.

Die dag is nu voor mij gekomen.



Wilhelmus J. Van der Steen
*Nederland 14 Februari 1947 - † Aruba 10
Augustus 2022

Crematie plechtigheid zal plaatsvinden op
zaterdag 13 Augustus 2022 tussen 2 uur en
4 uur 's middags te Aurora Funeral Home,
Oranjestad.

s.v.p. gekleurde kleding.
Geen bloemen.
Geen bezoek aan huis.

Congress OKs Dems' climate, health bill, a Biden triumph



(AP) — A divided Congress gave final approval Friday to Democrats' flagship climate and health care bill, handing President Joe Biden a back-from-the-dead triumph on coveted priorities that the party hopes will bolster their prospects for keeping their hold on Congress in November's elections.

The House used a party-line 220-207 vote to pass the legislation, which is but a shadow of the larger, more ambitious plan to supercharge environment and social programs that Biden and his party envisioned early last year. Even so, Democrats happily declared victory on top-tier goals like providing Congress' largest ever investment in curbing carbon emissions, reining in pharmaceutical costs and taxing large companies, a vote they believe will show they can wring accomplishments from a routinely gridlocked Washington that often disillusion voters.

“Today is a day of celebration, a day we take another giant step in our momentous agenda,” said House Speaker Nancy Pelosi, D-Calif. She said the measure “meets the moment, ensuring that our families thrive and that our planet survives.”

Republicans solidly opposed the legislation, calling it a cornucopia of wasteful liberal daydreams that would raise taxes and families' living costs. They did the same Sunday but Senate Democrats banded together and used Vice President Kamala

Harris' tiebreaking vote to power the measure through that 50-50 chamber.

“Democrats, more than any other majority in history, are addicted to spending other people's money, regardless of what we as a country can afford,” said House Minority Leader Kevin McCarthy, R-Calif. “I can almost see glee in their eyes.”

Biden's initial 10-year, \$3.5 trillion proposal also envisioned free prekindergarten, paid family and medical leave, expanded Medicare benefits and eased immigration restrictions. That crashed after centrist Sen. Joe Manchin, D-W.Va., said it was too costly, using the leverage every Democrat has in the evenly-divided Senate.

Still, the final legislation remained substantive. Its pillar is about \$375 billion over 10 years to encourage industry and consumers to shift from carbon-emitting to cleaner forms of energy. That includes \$4 billion to cope with the West's catastrophic drought.

Spending, tax credits and loans would bolster technology like solar panels, consumer efforts to improve home energy efficiency, emission-reducing equipment for coal- and gas-powered power plants and air pollution controls for farms, ports and low-income communities.

Another \$64 billion would help 13 million people pay premiums over the next three

years for privately bought health insurance. Medicare would gain the power to negotiate its costs for pharmaceuticals, initially in 2026 for only 10 drugs. Medicare beneficiaries' out-of-pocket prescription costs would be limited to \$2,000 starting in 2025, and beginning next year would pay no more than \$35 monthly for insulin, the costly diabetes drug.

The bill would raise around \$740 billion in revenue over the decade, over a third from government savings from lower drug prices. More would flow from higher taxes on some \$1 billion corporations, levies on companies that repurchase their own stock and stronger IRS tax collections. About \$300 billion would remain to defray budget deficits, a sliver of the period's projected \$16 trillion total.



California governor proposes extending nuclear plant's life

(AP) — California Gov. Gavin Newsom on Friday proposed extending the life of the state's last operating nuclear power plant by five to 10 years to maintain reliable power supplies in the climate change era.



The proposal to keep the Diablo Canyon Nuclear Power Plant running beyond a scheduled closing by 2025 gave new urgency to a decades-long fight over the seismic safety of the site. And critics depicted Newsom's plan as a huge financial giveaway for plant operator Pacific Gas & Electric, while warning it would gut state environmental safeguards.

Newsom's draft proposal includes a potential forgivable loan for PG&E for up to \$1.4 billion and would require state agencies to act quickly to clear the way for the reactors to continue running.

The seaside plant located midway between Los Angeles and San Francisco produces 9% of the state's electricity. The proposal says its continued operation beyond 2025 is "critical to ensure statewide

energy system reliability" as climate change stresses the energy system.

"The governor has been clear for months about the potential need to extend the life of Diablo Canyon," Newsom spokesman Anthony York said.

He added that Newsom has stressed the need to keep all options on the table to maintain reliable power and that "this proposal reflects the continued need to keep that flexibility."

Newsom's proposal amounts to an attempt to unspool a complex 2016 agreement among environmentalists, plant worker unions and the utility to close the plant by 2025. The joint decision also was endorsed by California utility regulators, the Legislature and then-Democratic

Gov. Jerry Brown.

Environmental groups depicted the move as a "dangerous" betrayal of the 2016 pact.

"Legislators should reject it out of hand," said a joint statement from Friends of the Earth, the Natural Resources Defense Council and Environment California.

Ralph Cavanagh of the Natural Resources Defense Council said the plan would provide sweeping exemptions from environmental rules, including the California Environmental Quality Act.

"This draft was prepared by someone with little understanding of California energy policy or history," Cavanagh said.

David Weisman, legislative

director of the Alliance for Nuclear Responsibility advocacy group said Newsom's blueprint would "give PG&E over \$1 billion in loans at below the interest rate even state agencies charge among themselves, and it's completely forgivable."

PG&E's service area is concentrated in Northern California and Weisman asked: "What are taxpayers in Southern California getting out of this?"

The draft proposal was released ahead of a California Energy Commission meeting on the state's energy needs and the role that the nuclear plant could play in maintaining reliable service.

Newsom clearly wants to avoid a repeat of August 2020, when a record heat wave caused a surge in power use for air conditioning that overtaxed California's electrical grid. That caused two consecutive nights of rolling blackouts for the state, affecting hundreds of thousands of residential and business customers.

The Newsom administration is pushing to expand clean

energy, as the state aims to cut emissions by 40% below 1990 levels by 2030. Nuclear power doesn't produce carbon pollution like fossil fuels, but leaves behind waste that can remain dangerously radioactive for centuries.

The California Legislature has less than three weeks to determine if it will endorse the plan and attempt to extend the life of the plant — a decision that would be made amid looming questions over the costs and earthquake safety risks.

The legislative session shuts down Aug. 31 — when all business is suspended — and only a rare special session called by Newsom could provide a longer period to consider the move.

The Democratic governor, who is seen as a possible future White House candidate, has urged PG&E for months to pursue a longer run beyond a scheduled closing by 2025, warning that the plant's power is needed as the state transitions to solar, wind and other renewable sources of energy.

Over \$2B announced for roads, bridges, bike lanes across US



(AP) — U.S. transportation officials announced \$2.2 billion for local infrastructure projects on Thursday, paving the way for new bridges, roads, bike lanes, railways and ports in scores of communities across the country.

The competitive grants are more than double the amount awarded the previous year under the same program. The influx comes from a \$1 trillion infrastructure law backed by President Joe Biden, which provided an additional \$7.5 billion over five years for the grants.

Transportation Secretary Pete Buttigieg said the projects would help modernize

America's transportation systems.

"This is a program that recognizes many of the most interesting and compelling ideas and designs and plans aren't going to come from Washington, but more of the funding should," Buttigieg said. "That's what we're delivering here."

Buttigieg traveled to Arizona to highlight projects in Phoenix and Tucson, each of which are receiving the maximum \$25 million. In Phoenix, the money will help build a new bike and pedestrian bridge over the Rio Salado, connecting the city's southern area with downtown.

In Tucson, the money will revamp a prominent street and replace a 1960s-era vehicle bridge that's in poor condition. It also will add a separate bicycle and pedestrian bridge as part of what Mayor Regina Romero called "a transformative investment in Tucson's infrastructure."

While the Tucson project will expand the number lanes for motorists, some projects elsewhere will reduce them. For example, a \$17 million grant will help narrow a five-lane road to three lanes in the Chicago suburb of Munster, Indiana, in an effort to decrease traffic crashes. The money also will fund a 10-foot-wide multi-purpose path along the street and plant more than 250 trees.

For many road improvement grants, "we're doing it in mind of also benefiting the bike and pedestrian side," Buttigieg said.

Other newly announced projects in the Rebuilding American Infrastructure with Sustainability and Equity

program also provide funding for bicycle and pedestrian paths.

Texas and Kansas are each receiving about \$25 million for hiking and biking trails. Huntsville, Alabama, is getting \$20 million to improve a pedestrian corridor linking downtown to isolated neighborhoods. Another \$20 million is helping finance a new bike and pedestrian bridge over the Potomac River between Arlington, Virginia, and Washington, D.C.

Buttigieg said the U.S. Department of Transportation received about \$13 billion in grant applications.

A total of 166 projects across the country are getting a slice of the \$2.2 billion. The funding marks a significant increase from the \$983 million distributed among 90 projects in 2021. The allotment is the largest dating to 2009 for a program that has undergone multiple name and emphasis changes during the presidential administrations of Barack Obama and Donald Trump.

Though still substantial, the funding doesn't have quite the buying power as anticipated when the infrastructure legislation passed Congress last year. That's because inflation has driven up the cost of key transportation construction materials, such as steel plates for bridges and asphalt for paving roads.

This year's projects range from a new seawall and port improvements in Sitka, Alaska, to the construction of a four-lane parkway in the Virgin Islands.

Among other projects, New Jersey is getting \$20 million to elevate a roadway that serves as a main evacuation route for Atlantic City and its casino industry. In Louisiana, \$20 million will go toward the design and construction of two train stations along a planned route between Baton Rouge and New Orleans. Whatcom County, Washington, will get \$25 million to replace a 60-year-old ferry serving rural Lummi Island with an electric hybrid model.

Author Salman Rushdie attacked on lecture stage in New York

(AP) — Salman Rushdie, the author whose novel “The Satanic Verses” drew death threats from Iran’s leader in the 1980s, was attacked and apparently stabbed in the neck Friday by a man who rushed the stage as he was about to give a lecture in western New York.

A bloodied Rushdie, 75, was flown to a hospital. His condition was not immediately known. His agent, Andrew Wylie, said the writer was undergoing surgery, but he had no other details.

An Associated Press reporter witnessed a man confront Rushdie on stage at the Chautauqua Institution and punch or stab him 10 to 15 times as he was being introduced. The author was pushed or fell to the floor, and the man was arrested.

Authorities did not immediately identify the attacker or offer any information on his motive.

State police said Rushdie was apparently stabbed in the neck. Gov. Kathy Hochul said later that he was alive and “getting the care he needs.”

Dr. Martin Haskell, a physician who was among those who rushed to help, described Rushdie’s wounds as “serious but recoverable.”

Event moderator Henry Reese, a co-founder of an organization that offers residencies to writers facing persecution, was also attacked and

suffered a minor head injury, police said. He and Rushdie were due to discuss the United States as a refuge for writers and other artists in exile.

A state trooper and a county sheriff’s deputy were assigned to Rushdie’s lecture, and state police said the trooper made the arrest. But after the attack, some long-time visitors to the center questioned why there wasn’t tighter security for the event, given the decades of threats against Rushdie and a bounty on his head offering more than \$3 million for anyone who kills him.

Rabbi Charles Savenor was among the roughly 2,500 people in the audience. Amid gasps, spectators were ushered out of the outdoor amphitheater.

The assailant ran onto the platform “and started pounding on Mr. Rushdie. At first you’re like, ‘What’s going on?’ And then it became abundantly clear in a few seconds that he was being beaten,” Savenor said. He said the attack lasted about 20 seconds.

Another spectator, Kathleen Jones, said the attacker was dressed in black, with a black mask.

“We thought perhaps it was part of a stunt to show that there’s still a lot of controversy around this author. But it became evident in a few seconds” that it wasn’t, she said.

Rushdie has been a promi-



nent spokesman for free expression and liberal causes. He is a former president of PEN America, which said it was “reeling from shock and horror” at the attack.

“We can think of no comparable incident of a public violent attack on a literary writer on American soil,” CEO Suzanne Nossel said in a statement.

Rushdie’s 1988 novel was viewed as blasphemous by many Muslims, who saw a character as an insult to the Prophet Muhammad, among other objections. Across the Muslim world, often-violent protests erupted against Rushdie, who was born in India to a Muslim family.

At least 45 people were killed in riots over the book, including 12 people in Rushdie’s hometown of Mumbai. In 1991, a Japanese translator of the book was stabbed to

death and an Italian translator survived a knife attack. In 1993, the book’s Norwegian publisher was shot three times and survived.

The book was banned in Iran, where the late leader Grand Ayatollah Ruhollah Khomeini issued a 1989 fatwa, or edict, calling for Rushdie’s death. Khomeini died that same year.

Iran’s current Supreme Leader Ayatollah Ali Khamenei has never issued a fatwa of his own withdrawing the edict, though Iran in recent years hasn’t focused on the writer.

Iran’s mission to the United Nations did not immediately respond to a request for comment on Friday’s attack, which led a night news bulletin on Iranian state television.

The death threats and bounty led Rushdie to go into hiding under a British govern-

ment protection program, which included a round-the-clock armed guard. Rushdie emerged after nine years of seclusion and cautiously resumed more public appearances, maintaining his outspoken criticism of religious extremism overall.

He said in a 2012 talk in New York that terrorism is really the art of fear.

“The only way you can defeat it is by deciding not to be afraid,” he said.

Anti-Rushdie sentiment has lingered long after Khomeini’s decree. The Index on Censorship, an organization promoting free expression, said money was raised to boost the reward for his killing as recently as 2016.

An Associated Press journalist who went to the Tehran office of the 15 Khordad Foundation, which put up the millions for the bounty on Rushdie, found it closed Friday night on the Iranian weekend. No one answered calls to its listed telephone number.

In 2012, Rushdie published a memoir, “Joseph Anton,” about the fatwa. The title came from the pseudonym Rushdie had used while in hiding.

Rushdie rose to prominence with his Booker Prize-winning 1981 novel “Midnight’s Children,” but his name became known around the world after “The Satanic Verses.”

Minnesota’s Finstad sworn in as newest member of Congress



(AP) — Minnesota Republican Brad Finstad was sworn in Friday as the newest member of the U.S. House, giving the GOP one more seat,

which means Democrats can’t afford to lose more than four votes on close issues like their flagship climate change and health care bill.

Democratic Speaker Nancy Pelosi held a ceremonial photo op afterward with a smiling Finstad, who was surrounded by members of his large family, including his wife, Jackie, and their seven children.

“It’s a special day for us to welcome a new member of Congress, Mr. Finstad, and his beautiful family,” Pelosi said. “As I said to the chil-

dren, what we do is all about them, all about the future.”

Finstad, a former state representative from New Ulm who served as state director for USDA Rural Development during the Trump administration, won a special election Tuesday to fill out the remaining months of the term of the late Republican U.S. Rep. Jim Hagedorn, who died of cancer in February.

“People in my district sent a farmer to Congress,” Finstad said in a statement. “As a farmer, we wake up in the

morning and don’t wonder if something will be broken during the day; we know something will be, so instead, we wonder how we will fix it. I will come to work every day in Congress with the intention to do everything I can to fix things.”

Finstad will face a quick rematch in November for a full term against his Democratic opponent, former Hormel Foods CEO Jeff Ettinger, who came within 4 percentage points of winning Tuesday in their Republican-leaning southern Minnesota district.

European drought dries up rivers, kills fish, shrivels crops

(AP) — Once, a river ran through it. Now, white dust and thousands of dead fish cover the wide trench that winds amid rows of trees in France's Burgundy region in what was the Tille River in the village of Lux.

From dry and cracked reservoirs in Spain to falling water levels on major arteries like the Danube, the Rhine and the Po, an unprecedented drought is afflicting nearly half of Europe. It is damaging farm economies, forcing water restrictions, causing wildfires and threatening aquatic species.

There has been no significant rainfall for almost two months in the continent's western, central and southern regions. In typically rainy Britain, the government officially declared a drought across southern and central England on Friday amid one of the hottest and driest summers on record.

And Europe's dry period is expected to continue in what experts say could be the worst drought in 500 years.

Climate change is exacerbating conditions as hotter tem-

peratures speed up evaporation, thirsty plants take in more moisture and reduced snowfall in the winter limits supplies of fresh water available for irrigation in the summer. Europe isn't alone in the crisis, with drought conditions also reported in East Africa, the western United States and northern Mexico.

As he walked in the 15-meter (50-foot) wide riverbed in Lux, Jean-Philippe Couasn , chief technician at the local Federation for Fishing and Protection of the Aquatic Environment, listed the species of fish that had died in the Tille.

"It's heartbreaking," he said. "On average, about 8,000 liters (2,100 gallons) per second are flowing. ... And now, zero liters."

In areas upstream, some trout and other freshwater species can take shelter in pools via fish ladders. But such systems aren't available everywhere.

Without rain, the river "will continue to empty. And yes, all fish will die. ... They are trapped upstream and downstream, there's no water coming in, so the oxygen

level will keep decreasing as the (water) volume goes down," Couasn  said. "These are species that will gradually disappear."

Jean-Pierre Sonvico, the regional head of the federation, said diverting the fish to other rivers won't help because those waterways also are affected.

"Yes, it's dramatic because what can we do? Nothing," he said. "We're waiting, hoping for storms with rain, but storms are very local so we can't count on it."

The European Commission's Joint Research Center warned this week that drought conditions will get worse and potentially affect 47% of the continent.

Andrea Toreti, a senior researcher at the European Drought Observatory, said a drought in 2018 was so extreme that there were no similar events for the last 500 years, "but this year, I think, it is really worse."

For the next three months, "we see still a very high risk of dry conditions over Western and Central Europe, as well as the U.K.," Toreti said.



Current conditions result from long periods of dry weather caused by changes in world weather systems, said meteorologist Peter Hoffmann of the Potsdam Institute for Climate Impact Research near Berlin.

"It's just that in summer we feel it the most," he said. "But actually the drought builds up across the year."

Climate change has lessened temperature differences between regions, sapping the forces that drive the jet stream, which normally brings wet Atlantic weather to Europe, he said.

A weaker or unstable jet

stream can bring unusually hot air to Europe from North Africa, leading to prolonged periods of heat. The reverse is also true, when a polar vortex of cold air from the Arctic can cause freezing conditions far south of where it would normally reach.

Hoffmann said observations in recent years have all been at the upper end of what existing climate models predicted.

The drought has caused some European countries to restrict water usage, and shipping is endangered on the Rhine and the Danube rivers.

Poland: 'Huge' amounts of chemical waste dumped into river

(AP) — Poland's prime minister said Friday that "huge amounts of chemical waste" were probably dumped intentionally into the Oder River, which runs along the border with Germany, causing environmental damage so severe it will take the river years to recover.

Tons of dead fish have been seen floating or washed ashore on the Oder's banks over the past two weeks but the issue only erupted into a major scandal late this week.

Prime Minister Mateusz Morawiecki, whose government is under pressure for its handling of what appears to be a major environmental catastrophe, vowed that Polish authorities would hold the perpetrators to account.

"Huge amounts of chemical waste were probably dumped in the Oder River with full awareness of the risks and consequences," he said in a



video on Facebook. "We will not let this matter go. We will not rest until the guilty are severely punished."

German media have reported that the poison is mercury, although this has not been officially confirmed.

Investigations are underway to determine the cause of the mass fish die-off. Huge numbers of dead fish were first spotted near the southwestern Polish town of Olawa in late July, along with dead ani-

mals such as beavers.

Przemyslaw Daca, head of Polish Waters, the national water management authority, said Thursday that 10 tons of dead fish have been removed from the river.

"This shows that we are dealing with a gigantic and outrageous ecological catastrophe," he said at a news conference near the river where officials faced angry residents.

Meanwhile, German offi-

cials complained that Poland failed to honor an international treaty by not notifying them immediately about the possible contamination of the river. A boat captain first alerted German authorities about the dead fish on Aug. 9.

"We know that the chain of reporting that's envisaged for such cases didn't work," Christopher Stolzenberg, a spokesperson for Germany's Federal Environment Ministry, told reporters in Berlin.

Stolzenberg said German authorities were in contact with their Polish counterparts to get further information about the situation and to provide any assistance requested.

Poland has deployed soldiers to help clean up the Oder and an association of fishermen in Zielona Gora, a city in western Poland, said Friday it was suspending fishing in the river due to the contamination.

According to Morawiecki, the scale of the pollution is so large that it may take years for the river ecosystem to recover.

Defense Minister Mariusz Blaszczak announced Thursday that soldiers and reservists were being deployed to help remove pollutants from the river, which is known as the Oder in German and the Odra in Polish and Czech. It flows north for hundreds of miles from the Oder Mountains of Czechia and empties into the Baltic Sea.

At 75, India's democracy is under pressure like never before

(AP) — The Aug. 5 demonstrations by India's main opposition Congress party against soaring food prices and unemployment began like any other recent protest — an electorally weak opposition taking to the New Delhi streets against Prime Minister Narendra Modi's massively popular government.



The protests, however, quickly took a turn when key Congress lawmakers led by Rahul Gandhi — Modi's main opponent in the last two general elections — trooped to the Parliament, leading to fierce standoffs with police.

"Democracy is a memory (in India)," Gandhi later tweeted, describing the dramatic photographs that showed him and his party leaders being briefly detained by police.

Gandhi's statement was largely seen as yet another frantic effort by a crisis-ridden opposition party to shore up its relevance and was dismissed by the government. But it resonated amid growing sentiment that India's

democracy — the world's largest with nearly 1.4 billion people — is in retreat and its democratic foundations are floundering.

Experts and critics say trust in the judiciary as a check on executive power is eroding. Assaults on the press and free speech have grown brazen. Religious minorities are facing increasing attacks by Hindu nationalists. And largely peaceful protests, sometimes against provocative policies, have been stamped out by internet clampdowns and the jailing of activists.

"Most former colonies have

struggled to put a lasting democratic process in place. India was more successful than most in doing that," said Booker Prize-winning novelist and activist Arundhati Roy. "And now, 75 years on, to witness it being dismantled systematically and in shockingly violent ways is traumatic."

Modi's ministers say India's democratic principles are robust, even thriving.

"If today there is a sense in the world that democracy is, in some form, the future, then a large part of it is due to India," External Affairs Min-

ister Subrahmanyam Jaishankar said in April. "There was a time when, in this part of the world, we were the only democracy."

History is on Jaishankar's side.

At midnight on August 15, 1947, the red sandstone parliamentary building in the heart of India's capital echoed with the high-pitched voice of Jawaharlal Nehru, the country's first prime minister.

"At the stroke of the midnight hour, when the world sleeps, India will awake to life and freedom," Nehru famously spoke, words that were heard over live radio by millions of Indians. Then he promised: "To the nations and peoples of the world, we send greetings and pledge ourselves to cooperate with them in furthering peace, freedom and democracy."

It marked India's transition from a British colony to a democracy — the first in South Asia — that has since transformed from a poverty-

stricken nation into one of the world's fastest-growing economies, earning itself a seat at the global high table and becoming a democratic counterweight to its authoritarian neighbor, China.

Apart from a brief interruption in 1975 when a formal emergency was declared under the Congress party rule that saw outright censorship, India clung doggedly to its democratic convictions — largely due to free elections, an independent judiciary that confronted the executive, a thriving media, strong opposition and peaceful transitions of power.

But experts and critics say the country has been gradually departing from some commitments and argue the backsliding has accelerated since Modi came to power in 2014. They accuse his populist government of using unbridled political power to undermine democratic freedoms and preoccupying itself with pursuing a Hindu nationalist agenda.

Beirut bank standoff exposes desperation of economic crisis

(AP) — A judge ordered a gunman who took up to 10 hostages at a Beirut bank to force the release of his trapped savings to stay behind bars Friday, apparently a bid to prevent copycats as desperation deepens over Lebanon's economic meltdown.

A few dozen relatives of Bassam al-Sheikh Hussein briefly closed a major road in Beirut, saying that keeping him in jail breaches an agreement reached Thursday. The 42-year-old food-delivery driver surrendered after a seven-hour standoff in return for getting \$35,000 of his money and promises that he would only be questioned then set free. No one was injured.

It was the latest reminder of the pain created by Lebanon's nearly three-year economic and financial crisis, described by the World Bank as one of the world's worst since the 1850s. Three-quarters of the population are in poverty, corruption is endemic and many are losing hope for quick solutions.

Like most people in Lebanon, Hussein had no access to his money because of banks' informal controls on flows of money. He had \$210,000 at Federal Bank in Beirut and struggled to withdraw some to pay his father's medical bills and other expenses.

Because taking hostages worked to free up some of Hussein's savings, releasing him without charges could inspire others to follow suit as people face skyrocketing inflation and a lack of job opportunities. Many celebrated him as a hero, but it was not clear if his actions would lead to wider protests against banks.

"They want to send a message to people that this will not pass easily," Paul Morcos, founder and owner of Justicia Consulting Law firm in Beirut, said about Hussein's arrest.

The punishment for taking hostages and threatening people with weapons is usually three months to two years in prison but could reach a



life sentence if it was for the purpose of getting money, Morcos said. But he expects Hussein to be released within days or weeks once people forget about what happened.

The international community has demanded reforms to ease Lebanon's economic crisis, but entrenched political elites, blamed for decades of corruption and mismanagement, have resisted. Talks with the International Monetary Fund have moved slowly as parliament prepares legislation demanded by the IMF for a bailout, including laws on capital controls and those targeting money laundering.

Many of those in power are former warlords and militia commanders from the 1975-90 civil war. The ruling factions use public institutions to accumulate wealth and distribute aid to supporters. Corruption is often ignored, and institutions are undeveloped. As a result, power outages are frequent, trash is often uncollected and tap water is largely undrinkable.

Poverty is rising as prices skyrocket and the Lebanese pound loses more than 90% of its value since October 2019. Most people can only withdraw small amounts of money from banks each month at an exchange rate far

worse than that of the unofficial market.

The situation started deteriorating dramatically last year after the state lifted fuel subsidies, leading to a surge in prices of almost all commodities. It came at a time when blackouts lasted for 22 hours a day, putting private generators out of reach for many as people now must pay for fuel in U.S. dollars.

Judicial officials said the judge decided to keep Hussein under arrest because he committed crimes such as taking hostages and threatening people with weapons. The officials, who spoke on condition of anonymity in line with regulations, said it was not clear how long Hussein will be kept in custody.

Hussein's lawyer, Rafik Ghraizi, who attended the interrogation, told the local Al-Jadeed TV that his client didn't point his weapon at anyone and had no intention of harming the employees. He said all that Hussein needed was his money back.

Unvaccinated Djokovic out of US Open tuneup in Cincinnati

(AP) — Novak Djokovic pulled out of next week's hard-court tournament in Cincinnati on Friday because he has not gotten any COVID-19 vaccine shots and so is not allowed to travel to the United States.

That is also why Djokovic is not expected to be able to enter the U.S. Open, the year's last Grand Slam tournament, which begins in New York on Aug. 29.

Djokovic is a 35-year-old from Serbia who owns 21 major championships, one behind Rafael Nadal for the men's record. Djokovic has said he won't get vaccinated against the illness caused by the coronavirus, even if that prevents him from playing

in certain tournaments. He missed the Australian Open in January after being deported from that country and needed to sit out two events in the United States earlier this year, along with a tournament in Montreal this week. Unvaccinated foreign citizens can't go to Canada or the U.S. currently; the Cincinnati tournament's news release announcing Djokovic's withdrawal cited "travel restrictions."

Djokovic has said he was still holding out hope of being able to enter the U.S. Open, but that would require a change of government policy, which the U.S. Tennis Association says it will adhere to.

Djokovic is a three-time champion at the U.S. Open and was the runner-up last



year to Daniil Medvedev.

Other men who have withdrawn from the field in Cincinnati include defending champion Alexander Zverev — the 2020 U.S. Open runner-up tore ankle ligaments at the French Open in

June — and injured players Gael Monfils, Reilly Opelka, Oscar Otte and Dominic Thiem. Australian Open finalist Danielle Collins pulled out of the women's draw because of a neck injury, while three-time major champion Angelique Kerber made a

scheduling change and opted not to compete in Cincinnati.

Serena Williams is entered in the field for what is expected to be one of her last appearances on tour.

Equal pay deal for US women's soccer approved by judge

(AP) — The proposed \$24 million settlement between U.S. women soccer players and the sport's American governing body was given preliminary approval Thursday by a federal judge, who scheduled a Dec. 5 hearing for final approval.

U.S. District Judge R. Gary Klausner granted the motion for approval filed by the players.

"Most significantly, the unopposed settlement agreement accomplishes the plaintiffs' goal for litigation: equal pay," he wrote. "The court is satisfied that the settlement is a fair and reasonable reso-



lution."

Players, including Megan Rapinoe, Becky Sauerbrunn and Alex Morgan, filed a complaint with the federal Equal Employment Opportunity Commission in April 2016. The players sued three years later, seeking damages under the federal Equal Pay Act and Title VII of the Civil

Rights Act.

The sides settled the working conditions portion in December 2020, dealing with issues such as charter flights, accommodations and playing surfaces.

They agreed in February to settle the remainder for \$22

million to be split into individual amounts proposed by the players. In addition, the settlement calls for the U.S. Soccer Federation to establish a fund with \$2 million to benefit the players in their post-soccer careers and charitable efforts aimed at growing the sport for women.

Klausner wrote the parties agreed that settlement funds will be distributed to players based on playing time and their lawyers anticipated requesting "no more than approximately 30% of the common fund."

The settlement was contingent on the USSF reaching

collective bargaining agreements to pay its men's and women's teams equally. The federation in May announced separate labor contracts through December 2028 with the unions for both national teams.

Klausner told the USSF to send the players' lawyers a list of eligible players within 14 days and then gave the players' lawyers 21 days after that to notify eligible players of the settlement.

Klausner set a Dec. 1 deadline for the filing of motions for attorneys' fees and for final approval.

Rights group urges FIFA, Qatar to compensate WCup workers

(AP) — With 100 days to go until the World Cup starts in Qatar, Human Rights Watch on Friday again urged FIFA and the host nation to improve compensation for migrant workers and their families.

The rights group called for a "comprehensive remedy program for workers who suffered serious harms, including deaths, injuries, and wage theft" while working on World Cup-related projects like stadiums, transport and hotels.

Qatar has spent tens of billions of dollars on infrastruc-

ture since being picked by FIFA as host in 2010, and faced intense scrutiny of its labor laws and treatment of hundreds of thousands of workers, many from south Asia, who were needed to come to the tiny emirate and build the projects.

"Qatar has compensated some migrant workers who have faced serious abuses in recent years, but for many, these programs were created too late and are still a major work in progress," said Michael Page, HRW's deputy director for the Middle East. Since 2010, the agency claimed, the level of "uncompensated human rights

abuses ... is significant."

In Qatar, a Workers' Support Fund has since 2020 paid out \$164 million in compensation to 36,373 workers from 17 different countries, HRW said citing data from Qatar's Ministry of Labor.

The organization did not specify a figure for how much compensation is still needed, though Amnesty International has suggested FIFA should pay \$440 million in reparations to workers — matching the sum soccer's world body will pay in prize money to the 32 national federations whose teams are playing in Qatar.

FIFA and tournament or-

ed to "significant improvements ... across accommo-



ganizers have long cited the World Cup as a catalyst to modernize laws and society in Qatar.

Responding to Amnesty in May, Qatari organizers point-

ed to "significant improvements ... across accommodation standards, health and safety regulations, grievance mechanisms, healthcare provision, and reimbursements of illegal recruitment fees to workers."

Belgian strikers in Milan in focus as Serie A season starts

(AP) — Two Belgian strikers are likely to be in focus when the Italian league season starts Saturday.

While returning Inter Milan forward Romelu Lukaku has already shown what he can do in Serie A, compatriot Charles De Ketelaere is something of an unknown quantity for city rival AC Milan.

So much so that since signing for Milan at the start of the month the talented young playmaker has been peppered with questions on how to pronounce his name.

Stadium announcers may have to quickly learn, starting at Milan's own San Siro on Saturday when the Rossoneri kick off their title defense against Udinese in front of a sellout crowd. De Ketelaere played his first 15 minutes in a Milan jersey in a friendly match against Vicenza — the day after his presentation — and twice went close to scoring after coming on as a late substitute



in a 6-1 victory.

The very next day the 21-year-old forward netted a hat trick in the first 25 minutes of a 7-1 victory over Pergolettese in Milan's final preseason friendly.

"De Ketelaere catches the eye, he leaves you with your mouth open at his technical ability, flexibility, elegance of play," Belgium coach Roberto Martínez said in an interview with Gazzetta dello Sport. "He has a coordination, a skill in the final pass

and in shooting at goal that few others at his age have in Europe.

"Charles has always continued to grow ... he knows how to adapt to needs mainly because of his technique. With time, Charles can follow in the footsteps of the greats of the Rossoneri tradition."

In contrast, Lukaku has already established himself in Inter history, having scored 47 goals in 72 appearances in Serie A in his two previous seasons with the Nerazzurri.

His formidable partnership with Lautaro Martínez — dubbed "LuLa" by the Italian media — helped Inter win the league in 2021 for the first time in 11 years, shortly before he left for Chelsea.

"At Inter, Lukaku has returned home," Martínez said. "I've known Romelu for years, I'm not at all surprised by his choice and his determination to return whatever the cost, it was what he wanted."

"We're talking about heart and not just soccer. Then I see him absolutely focused on what he wants, which is to win with the team he loves: he will give everything to prove that he is as decisive as the first time."

Lukaku kicks off his second stint at Inter at newly-promoted Lecce, the same team he faced on his first debut when he scored in a 4-0 win three years ago.

Antonio Conte was coach during Lukaku's previous

spell at Inter and it remains to be seen how the 29-year-old Belgian will do under Inter coach Simone Inzaghi. The two briefly overlapped at Inter, during the last preseason before Lukaku completed his move to Chelsea.

"Romelu is a very modern and total striker. He adapts to different systems," Martínez continued. "He can be the reference point in a fast game directed toward the forwards, he can be useful in physical battles, but he is also good at combining with his teammates in a tactical system as with Belgium."

"That is why he will adapt very well to a new coach and teammates who have changed in the meanwhile. I have no doubt about the impact he will have on Inter and Serie A."

While the Milan teams play on Saturday, José Mourinho's Roma kicks off its season on Sunday at Salernitana and Juventus and Napoli play on Monday, against Sassuolo and Hellas Verona, respectively.

Lionel Messi misses cut for Ballon d'Or list of nominees

(AP) — Seven-time Ballon d'Or winner Lionel Messi was omitted from the 30-man list of nominees for the prestigious award on Friday for the first time since 2005.

The Argentina great edged out Poland striker Robert Lewandowski for the Ballon d'Or last year but wasn't nominated this time after an underwhelming first season at Paris Saint-Germain.

The 35-year-old forward also won the prize in 2019 — it was not held in 2020 because of the COVID-19 pandemic. Neymar also missed the cut this time.

Lewandowski, Kylian Mbappé, Karim Benzema, Erling Haaland and five-time winner Cristiano Ronaldo were all included, as were Mohamed Salah, Sadio Mané, Kevin De Bruyne, Harry Kane and Son Heung-min.

Alexia Putellas, Ada Hegerberg, Sam Kerr and Vivianne Miedema were on the list of 20 female nominees. United States players Alex Morgan, Catarina Macario and Trinity

Rodman were also named.

The men's list features six Manchester City players: Phil Foden, Joao Cancelo, De Bruyne, Riyad Mahrez, Bernardo Silva, and new signing Haaland (formerly Borussia Dortmund).

Liverpool also has six nominees: Trent Alexander-Arnold, Luis Diaz, Fabinho, Darwin Nunez, Salah and Virgil van Dijk.

Mané, who helped Senegal win its first African Cup before leaving Liverpool for Bayern Munich, is included, as is Bayern teammate Joshua Kimmich.

Benzema leads a group of six Real Madrid players. The others are Casemiro, Thibaut Courtois, Luka Modric, Vinicius Junior and new signing Antonio Rudiger.

The other nominated players are Sébastien Haller (Ajax), Rafael Leao and Mike Maignan (both of AC Milan), Christopher Nkunku (Leipzig), and Dusan Vlahovic (Juventus).

The award will be presented on Oct. 17.

Among changes announced in March, the award is now being awarded based on performances over the course of a regular European season, rather than a calendar year. A reduction in the number of voters was among other changes, with the goal of streamlining the process. Voters also will no longer consider a player's career accomplishments.

France Football magazine has

given out the award to men every year since 1956 and to women each year since 2018 — when Hegerberg became the first female winner — though both were canceled in 2020 because of the pandemic.

Putellas became the third winner of the women's award last year. Her Barcelona and Spain teammate Aitana Bonmati was also nominated.

Millie Bright, Lucy Bronze

and Beth Mead — who helped England win the European Championship — were included.

France has four players on the list: Selma Bacha, Kadidiatou Diani, Marie-Antoinette Katoto and Wendie Renard.

The other nominated women are Christiane Endler, Lena Oberdorf, Asisat Oshola, Alexandra Popp and Fridolina Rolfö.

